

- Święto Niepodległości
- Z prac Rady Gminy
- Dzień Seniora
- Kącik budowlany
- Byłem na World Trade Center
- Ciekawa rodzina

Święto Niepodległości 87 Rocznicą bitwy pod Krzywopłotami



Oficjalne delegacje składają wieńce pod pomnikiem legionistów



Poczty sztandarowe przy pomniku

Uroczystości rocznicowe bitwy pod Krzywopłotami odbywają się każdego roku na cmentarzu legionistów w Bydlinie. Corocznie towarzyszy im uroczysta Msza św. celebrowana przez Ordynariusza Diecezji Sosnowieckiej Księdza Biskupa Adama Śmigielskiego.

Przed głównymi uroczystościami, które odbywały się w godzinach popołudniowych 18 listopada, do południa na stadionie w Bydlinie, rozegrano mecz KS LEGION Bydlin - SKS GWAREK Zabrze

Czytaj strona 2

*Wszystkim Mieszkańcom Gminy Klucze,
zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia,
wiele radości przy Wigilijnym Stole,
szczęścia i spełnienia nadziei
w Nowym 2002 Roku życzą:*



*Wójt Gminy Klucze
Małgorzata Węgrzyn
Zarząd Gminy i Rada Gminy*



*Wszystkim naszym Droгим Czytelnikom
składamy najserdeczniejsze życzenia z okazji
Świąt Bożego Narodzenia oraz zbliżającego
się Nowego Roku. Życzymy wszystkim
pogody ducha, zdrowia i wytrwałości w
codziennych zmaganiach. Pozostańmy z nadzieją na lepsze.
Redakcja **ECHA KLUCZ***

*Wszystkim pracownikom
Ośrodka Pomocy Społecznej w Kluczach
składamy serdeczne życzenia
z okazji Dnia Pracownika Społecznego
Zarząd i Rada Gminy Klucze*



Honorowy patronat nad świętem objął Wojewoda Małopolski - Jerzy Adamik

Święto Niepodległości 87 Rocznicza bitwy pod Krzywopłotami

Halina Ładoń

Uroczystości rocznicowe bitwy pod Krzywopłotami odbywają się każdego roku na cmentarzu legionistów w Bydlinie. Corocznie towarzyszy im uroczysta Msza św. celebrowana przez Ordynariusza Diecezji Sosnowieckiej Księdza Biskupa Adama Śmigielskiego.

Przed głównymi uroczystościami, które odbywały się w godzinach popołudniowych 18 listopada, do południa na stadionie w Bydlinie rozegrano mecz KS LEGION Bydlin - SKS GWAREK Zabrze.

W niedzielne przedpołudnie na boisku sportowym klubu sportowego LEGION Bydlin spotkali się zawodnicy z dwóch klubów, KS LEGION Bydlin i SKS GWAREK Zabrze. Rozegrano ciekawy mecz, który zakończył się wynikiem 3:0 dla SKS GWAREK. Tego dnia było bardzo mroźnie, dlatego na trybunach było niewiele kibiców, ale w tym gronie znaleźli się wspaniali goście: Stanisław Ośliżo 57 - krotny reprezentant Polski, Jan Kowalski - wiceprezes Klubu GWAREK 15 - krotny reprezentant Polski i Józef Gawron - wiceprezes Klubu GWAREK ds. finansowych. (pan Józef

pochodzi z Krzywopłot), którzy przyjechali razem z zawodnikami zabrzańskiej drużyny (rozmowy z tymi osobami poniżej).

Główne uroczystości

Przed Szkołą Podstawową w Bydlinie już od godziny 13.00 zbierały się poczty sztandarowe, kombatanci, orkiestra wojsko-

cmentarz, gdzie znajduje się pomnik legionistów z VI Batalionu I Brygady, którzy zginęli 18 listopada 1914r. podczas bitwy pod Krzywopłotami. Na uroczystości przybyli: Marszałek Województwa Małopolskiego - Marek Nawara, Wojewoda Małopolski - Jerzy Adamik, Senator RP - Janusz Bargieł, Poseł na Sejm RP - Jan Orkisz, Staro-



Mszę Świętą przy pomniku legionistów odprawia Ksiądz Biskup Adam Śmigielski w towarzystwie Księdza Proboszcza Parafii Bydlin - Romana Wojtana

wa, żołnierze, goście reprezentujący władze wojewódzkie, powiatowe i gminne, straż pożarna, młodzież szkół podstawowych i gimnazjum. Przed godziną 14.00 w rytmie wojskowej orkiestry wyruszyli wszyscy na bydliński

sta Powiatu Olkuskiego - Marek Trzcionkowski oraz Burmistrzowie i Wójtowie Miast i Gmin powiatu olkuskiego, radni, nauczyciele, duchowieństwo, przedstawiciele firm, harcerze z gmin Klucze i Wolbrom, przedstawiciele PTTK w Olkuszu.

Pani Wójt w swoim przemówieniu powiedziała między innymi „Są takie dni w życiu narodu, którym należy się szczególna pamięć, o których nie wolno zapominać. Każdy naród jest wielki poprzez swoje dokonania. Takim wielkim dokonaniem naszego narodu było odzyskanie niepodległości po 123 latach niewoli. Ten doniosły akt był wysiłkiem uporczywej walki pięciu pokoleń najlepszych synów naszego narodu. Spotykamy się tu jak każdego



Poczty sztandarowe

roku, by wśród problemów dnia codziennego przypomnieć sobie i uzmysłowić wielkość dokonań naszych ojców. Musimy pamiętać o wielkim wysiłku zbrojnym naszego narodu. To właśnie Legiony pod wodzą Józefa Piłsudskiego rozpoczęły szlak bojowy znacząco mogiłami. Nam szczególnie bliska jest bitwa pod Krzywopłotami, gdzie legiony toczyły krwawy bój między 9, a 19 listopada 1914r. Tu na naszej ziemi poległo w walkach o wolność 54 legionistów. W tym roku przypada 87 rocznica tej krwawej bitwy. Pamięć o tych wydarzeniach jest ciągle żywa w naszym społeczeństwie i rokrocznie gromadzi nas tu na tym cmentarzu przy grobach legionistów. Ten pomnik, wzniesiony tu na tym

czyzna to jak Matka - powiedział Ksiądz Biskup”.

Po Mszy św. odbyła się uroczysta zmiana warty i apel poległych zakończony trzykrotną honorową salwą z karabinów.

Wieniec składało około dwadzieścia delegacji. Oprócz wieńców składanych przez oficjalne osobistości i kombatantów, były też wieńce harcerzy oraz wieniec, złożony przez przedstawicieli Szkolnego Klubu Sportowego GWAREK Zabrze i przedstawicieli Klubu Sportowego GÓRNIK Zabrze.

Z cmentarza wszyscy goście wrócili do bydlińskiej szkoły, gdzie mieli okazję obejrzenia widowiska słowno - muzycznego przygotowanego przez uczniów gimnazjum pod kierunkiem Anny Barczyk i



Poczty sztandarowe

cmentarzu i nasza tu obecność są dowodem naszej wdzięczności i pamięci historycznej”.

Msza św. miała uroczystą oprawę, Ksiądz Biskup wygłosił okolicznościową homilię, nawiązującą do umiłowania Ojczyzny, którego w dzisiejszych czasach natykamy coraz mniej. „Oj-

Beaty Adamskiej. Goście spoza naszej gminy, a szczególnie goście ze Śląska byli pełni uznania dla tej młodzieży, która przygotowała i uczestniczyła w tym pięknym widowisku słowno - muzycznym.

Na koniec młodzież oraz wszyscy goście wspólnie odśpiewali piosenkę „Prze-



Goście uczestniczący w uroczystościach od lewej: Małgorzata Węgrzyn - Wójt Gminy Klucze, Jan Orkisz - Poseł na Sejm RP, Marek Nawara - Marszałek Województwa Małopolskiego, Jerzy Adamik - Wojewoda Małopolski, Janusz Bargieł - Senator RP

każmy sobie znak pokoju”.

Po występach Pan Wojewoda Jerzy Adamik podziękował młodzieży oraz organizatorom święta za przygotowanie tak wspaniałej uroczystości. Przypomniał, że jako wojewoda jest związany z tą ziemią, tu się uczył tu spędził młodsze lata, co sprawia, że ta uroczystość nabiera charakteru osobistego.



Wspólne zdjęcie na zakończenie części artystycznej

Daje poczucie dumy z kulturowanej tradycji. Wszystkim uczestnikom spotkania złożył życzenia, a organizatorom podziękował za zaproszenie.

Pan Marszałek Marek Nawara zabierając głos podziękował za pamięć o

naszych ojczym i tamtych latach. Wspomniał również, że jego dziad wyruszył z Piłsudskim i jego legionami. Portret Piłsudskiego wisi w gabinecie Marszałka Nawary od 1999r.

Za zaproszenie podziękował również piłkarz z Górnika Zabrze - Pan Stanisław Oślizło, wyraził swoje wzruszenie, powiedział, że

równamy się z klubami I ligowymi i rywalizujemy skutecznie. Ponieważ klub działa przy szkole średniej, bo jest to Szkolny Klub Sportowy, dlatego z całej Polski przyjeżdżają do naszego internatu młodzi chłopcy, obecnie jest ich ponad stu. Z tej grupy na zasadzie selekcji wylaniają się najlepsi. Ci którzy nie są w stanie podołać wymogom, wyjeżdżają z Zabrze i uczą się w szkołach bliżej miejsca zamieszkania. Dodam, że nasz klub jest znany w świecie poprzez wymianę młodzieży w szkołach piłkarskich. Taka wymiana przynosi duże korzyści, nawet nasz przyjazd do Bydlina sprawił, że poznała się nie tylko młodzież, ale także ludzie dorośli, opiekunowie klubów. O zajęciach w klubie najlepiej opowie mój kolega Jan Kowalski.

Zapytam przy okazji, kto finansuje SKS GWAREK Zabrze?

Potrzebujemy jako klub 300 tysięcy złotych na rok. Miasto Zabrze finansuje 30%, resztę pieniędzy szukamy wśród sponsorów i inwestorów, którzy prowadzą inwestycje na terenie Zabrze. Mamy też dochody z transferu zawodników do klubów seniorów III i II ligi. Dużą część pieniędzy przeznaczamy na inwestycje i zakup sprzętu, ale również na wyjazdy zawodników i zgrupowania, często zagraniczne.

Dlaczego SKS GWAREK z Zabrze przyjechał do Bydlina?

z Józefem Gawronem - wiceprezesem klubu ds. finansowych, Janem Kowalskim - wiceprezesem klubu ds. sportu oraz Stanisławem Oślizło sympatykiem klubu - rozmawiała Halina Ładoń

Józef Gawron pochodzi z Krzywopłot, w Zabrze mieszka od 1986r. Pracuje w Urzędzie Miejskim w Zabrze jako naczelnik Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami. Jest bardzo aktywny, działa w różnych dziedzinach, między innymi w sporcie.

Dlaczego przyjechaliście na mecz do Bydlina w dniu obchodów Święta Niepodległości?

Rozpocznę od tego, że mój ojciec Władysław Gawron mieszkający w Krzywopłotach zaszczepił w nas, swoich dzieciach tę miłość do Ojczyzny, nauczył nas patriotyzmu, sam pisał wiersze, w których zwarta jest historia tamtych czasów. Dlatego zarówno ja jak też moi bracia i siostra kontynuujemy

działanie ojca. Dla uczczenia Święta Niepodległości oraz na pamiątkę bitwy pod Krzywopłotami, postanowiłem już po raz drugi ściągnąć sportowców z zabrzańskiego klubu na rozgrywkę z miejscowym klubem w Bydlinie.

Proszę powiedzieć, skąd wywodzą się członkowie klubu GWAREK?

GWAREK - jest wzorem klubu, jest naprawdę na bardzo wysokim poziomie,



- Drużyny Gwarka i Legionu tuż przed meczem

Jan Kowalski - wiceprezes Klubu Gwarek ds. sportowych, 15 - krotny reprezentant Polski.

W jakim wieku są chłopcy, którzy przyjeżdżają do waszego klubu i jak wygląda rozkład dnia uczniów, którzy się uczą w szkole i równocześnie trenują?

Ponieważ SKS GWAREK działa przy Zespole Szkół Zawodowych Nr.1 (głównie profil gazowniczy i elektroniczny) przyjeżdżają tu chłopcy, którzy ukończyli 8 klasę (obecnie będą po gimnazjum). Mieszkają w internacie. Pierwsze zajęcia treningowe rozpoczynają się już 7.30, po treningu o 9.00 rozpoczyna się nauka. Po zajęciach w szkole obiad i 16.00 kolejne zajęcia treningowe. Trenują 9 razy w tygodniu. Jest to bardzo wyczerpujące dla tych młodych chłopców, dlatego przykładowo na stu chłopców, którzy zamieszkują w internacie około 40 zawodników wybieramy do klubu,

ale pozostaje około 10-13 i oni pozostają już do końca. Wielu z nich gra w I ligowych drużynach np. Odrze Wodzisław, GKS Katowice, Górniku Zabrze.

Dzisiejszy mecz w Bydlinie jest dla naszej drużyny świetną przygodą, nasi chłopcy wygrali 3:1, bramki strzelili: Tomasz Włoka-2 i Jacek Knap-1.

Jak Pan ocenia osiągnięcia Gwarka?

Osiągnięcia SKS Gwarek Zabrze są ewenementem w skali kraju. Nie ma drugiego szkolnego klubu sportowego, który mógłby poszczycić się takimi osiągnięciami sportowymi. Trenerami są absolwenci AWF w Katowicach, posiadają oni równocześnie II klasę trenerską.

Ciąg dalszy na str. 4



Wspólne zdjęcie działaczy Gwarka i Legionu oraz sympatyków tych klubów

Mecz w Bydlinie był okazją do spotkania 57 - krotnego reprezentanta Polski, wspaniałego człowieka - Stanisława Oślizło z Górnika Zabrze. Pan Oślizło współpracuje również z Panem Kowalskim i Panem Gawronem, są przyjaciółmi, których związała piłka.

Zna Pana cała Polska i cały świat piłkarski, jest nam więc tym bardziej bardzo miło, że odwiedził Pan naszą gminę po raz drugi.

Już dzisiaj twierdzą, że nie ostatni. Na 90 - rocznicę bitwy pod Krzywopłotami przyjadę i będę grał razem z zabrzańską drużyną, aby odegrać mecz, który przegrała w 1997r drużyna GÓRNIKA Zabrze z LEGIONEM Bydlin (2:0). Grałszy tu w Bydlinie za przychyną kolegi Józefa Gawrona, który to wszystko zorganizował. Przyznam, że nie mogę przeżyć tego przegranego meczu z Bydlinem tym bardziej, że GÓRNIK jest przyzwyczajony do zwycięstw. Tym razem również nie mogłem odmówić mojemu koledze, to on przybliżył mi historię tej ziemi i opowiedział o bitwie pod Krzywopłotami. Dzisiaj razem z przedstawicielami SKS GWAREK złożę wieniec pod pomnikiem legionistów.

Czym Pan obecnie się zajmuje?

Pracuję w Górniku Za-

brze jako kierownik sekcji piłki nożnej

Jak Pan ocenia mecz z Legionem Bydlin?

Podziwiam LEGION, bo wielkiej różnicy w grze nie widzę. Gwarek jest 4-krotnym wicemistrzem Polski Juniorów, zawsze w czołówce. Ja zaczynałem swoją karierę na podobnym boisku jak w Bydlinie, na boisku w Jodłowniku k/Raciborza, a doszedłem do tego, że jako jedyny Polak strzeliłem bramkę w Pucharze Zdobywców Pucharów. Mistrzowie świata rozpoczynają swoją karierę na plażach, jako dzieci kopią piłkę na skwerkach.

Pragnę dodać, że grałem mecz na stadionie, gdzie było ponad 170 tys. ludzi, a głównym bohaterem przeciwnej drużyny był brazylijski „Pele”, popularny, wybitny piłkarz. To wielkie przeżycie, ale konfrontacja z najlepszymi dawała poczucie wartości nie tylko drużynie GÓRNIKA Zabrze, ale również osobście nam piłkarzom.

Dziękuję za rozmowę.

Nasza historia

Rafał Jaworski

„Naród bez historii jest jak człowiek bez pamięci”. Pod takim hasłem odbyła się w kluczewskim gimnazjum uroczysta akademie z okazji Święta Odzyskania Niepodległości 11 Listopada.

Do wzięcia udziału w uroczystości zaproszono władze Gminy, przedstawicieli oświaty, księży, żołnierzy AK, nauczycieli oraz autora wystawy „Polskie drogi do wolności” Wiesława Kluczewskiego. Zgromadzonym gościom uczniowie gimnazjum zaprezentowali bardzo ciekawy program artystyczny, nad którego przygotowaniem czuwały nauczycielki gimnazjum: Ewa Molenda, Beata Sierka i Teresa Gut. Nastrój spektaklu podkreślała wymowna scenografia: mur z namalowanym symbolem „Polski Walczącej”, brzozy krzyż, pod którym płonął znicz i rozrzucone na deskach sceny suche, jesienne liście. Nawet dziewczęta, które śpiewały, ubrane były na czarno, z białoczerwonymi opaskami na ramionach. Dobrane do programu wiersze, piosenki i scenki historyczne, zgodnie z obranym hasłem akademii, miały dać widzom odpowiedź jak ważna jest historia w życiu narodu. Uczniowie przebrani za znane

postacie historyczne przypominali ważne wydarzenia z przeszłości naszego narodu, szczególnie te, które rozegrały się na Ziemi Kluczewskiej. Byli kosynierzy z golczowickiej bitwy z Moskalami w 1848 roku, byli strzelcy Józefa Piłsudskiego i partyzanci Gerarda Woźnicy. W swej opowieści uczniowie dotarli do czasu końca wojny, który dla wszystkich był wyzwoleniem spod okupacji Niemiec, lecz dla wielu Polaków oznaczał poddanie się tyranii Józefa Stalina. Nowsze czasy - upadek komunizmu - uczniowie „zilustrowali” piosenką Jacka Karczmarskiego „A mury runą...”. Wspomniano także o wyborze Karola Wojtyły na Papieża. Zaraz potem dziewczęta zaśpiewały „Żeby Polska była Polską” i pewnie nie jednemu z gości łza zakręciła się w oku...

Tak pomyślałem wtedy o akademiach w moich latach szkolnych, kiedy dopiero zaczynałem podstawówkę (to był przecież koniec lat 70-tych!). „Spędza-

no” nas wtedy na salę gimnastyczną jak robotników do świetlicy na film o „bratniej współpracy narodów”. I co? Stało się w dwuszeregu i słuchało jak jakiś ósmoklasista raz basem, raz cienkim głosem (bo akurat przechodził mutację), czytał jednym tchem i bez przekonania o tym jak połączyła się PPR z PPS-em... Dlatego tym przyjemniej jest teraz uczestniczyć w prezentacji czegoś, co uczniowie – w tym wypadku nasi gimnazjaliści – przygotowują z pasją.

Po obejrzeniu przedstawienia oddano głos zaproszonym gościom. Pan Stanisław Konieczniak przypomniał historię oddziału AK „Surowiec” z dowódcą Gerardem Woźnicą. Wspomniał również o noszących jego imię drużyny Zuchów i Harcerzy z Klucz. Natomiast ksiądz Tadeusz Michalski, Kapelan Świątowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej, mówił o „polskiej wolności” utrwalonej przez tak zasłużonych Polse ludzi jak Kardynał Stefan Wyszyński czy ksiądz profesor Józef Tischner. Przytoczył także słowa, które wyryte zostały na jednym ze śląskich pomników: „Boże zapomnij o nas, jeżeli my zapomnimy o nich”. Brzmiały jak puenta tego ciekawego spotkania z historią.

Młdzież o Niepodległości

Tekst i foto: Halina Ładoń

„W ostatnich latach można dostrzec, iż wartości ogólnonarodowe, które wyrażają słowa: naród, ojczyzna, patriotyzm, niepodległość ulegają zapomnieniu, coraz rzadziej są używane. Niektórzy twierdzą, że są to wręcz anachronizmy. Spotykamy się tu dzisiaj w rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości w 1918r. aby te pojęcia zostały przypomniane, dogłębnie zrozumiane. Mam nadzieję, że pomoże nam w tym prezentacja wybranych treści dzieł literackich i poetyckich takich wielkich

Polaków jak Wyspiański, Mickiewicz, Żeromski” - powiedział Dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych w Kluczach Janusz Wąlnik rozpoczynając uroczystą akademię, która z okazji Święta Niepodległości odbyła się 12 listopada w DK PAPIERNIK w Kluczach.

Tę uroczystą akademię przygotowała młodzież z II i III klasy Liceum Technicznego oraz młodzież z IV i V klasy Technikum Elektronicznego pod opieką Pań - Janiny Misztal i Zofii Hyl. Wzruszające wiersze, przepełnione akcentami patriotycznymi recytowane



przez młodzież były dowodem na to, że odradza się w młodzieży i w ogóle w szkołach idea umiłowania Ojczyzny, poczucie odpowiedzialności i troska o to,

aby pamięć o ludziach, którzy walczyli o wolną Polskę nigdy nie zanikła.

Sala widowiskowa w Domu Kultury PAPIERNIK była zapełniona.

Dla gimnazjalistów z Klucz i Bydlina była to cenna lekcja historii, a pozostałym uczestnikom dostarczyła wielu wrażeń.

Ciekawa rodzina

Halina Ładoń

Podczas uroczystości, które odbywały się z okazji 87 Rocznic bitwy pod Krzywopłotami 18 listopada br. miałam okazję poznać bliżej rodzinę Państwa Gawronów z Krzywopłot.

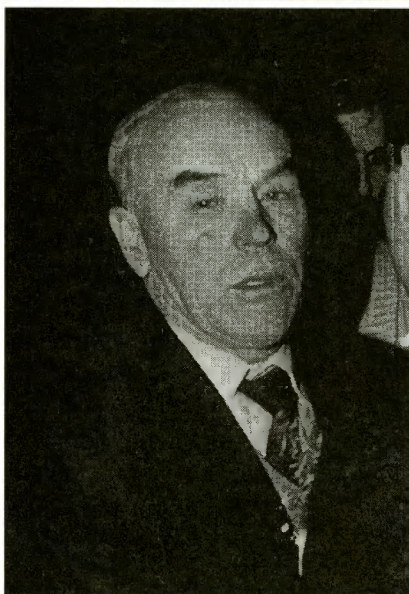


Franciszek Gawron kawalerzysta - teść Władysława Gawrona

Dowiedziałam się wówczas, że ojciec piątki rodzeństwa: Zofii, Tadeusza, Jana, Józefa i Władysława - Władysław Gawron pisał patriotycz-

ne wiersze, a w latach 80-tych uczestniczył w uroczystościach niepodległościowych i na cmentarzu w Bydlinie, przy pomniku legionistów w wiersze te recytował.

Pan Władysław Gawron urodził się 1 stycznia 1922r. w Krzywopłotach. Jako 18-letni chłopiec z chwilą wybuchu II wojny światowej został zabrany na roboty przymusowe do Niemiec, był tam do końca wojny. Po powrocie ożenił się w Krzywopłotach z Janiną Grzanką, a następnie razem z żoną wyjechał na ziemie odzyskane. Po 14 latach wrócił do Krzywopłot. Tu zajmował się powroźnictwem podobnie jak wszyscy w Krzywopłotach. W domu rodzinnym żony, w którym mieszkał, często rozmawiał ze swoim teściem Franciszkiem Grzanką - kawalerzystą, który brał udział w wielkiej bitwie warszawskiej, zwanej „Cudem nad Wisłą”.



Władysław Gawron

tach z Janiną Grzanką, a następnie razem z żoną wyjechał na ziemie odzyskane. Po 14 latach wrócił do Krzywopłot. Tu zajmował się powroźnictwem podobnie jak wszyscy w Krzywopłotach.

W domu rodzinnym żony, w którym mieszkał, często rozmawiał ze swoim teściem Franciszkiem Grzanką - kawalerzystą, który brał udział w wielkiej bitwie warszawskiej, zwanej „Cudem nad Wisłą”.

Wspólne rozmowy z teściem oraz własne przeżycia, pobyt w niewoli niemieckiej sprawiły, że Pan Władysław Gawron docenił wartość wolności, żył przecież na pograniczu życia i śmierci. Wycho- wany w poszanowaniu tradycji niepodległościowej, doświadczony przez pięć lat wojny, pragnął życia w wol-

nej Polsce. Swoje pragnienia wyrażał w pisanych przez siebie wierszach, przepełnionych tematyką patriotyczną.

Fragmety wiersza napisanego 24 stycznia 1988r.

Trzeba też tu wspomnieć o tej historii jak nasi rodacy o wolność walczyli.

Mówił tak Piłsudski - Ojczyzna w niewoli

Trza stanąć do walki! bo mnie serce boli.

I stoczył pierwsze boje Wraz z legionami, O wolność Ojczyzny Pod Krzywopłotami.

Stoi ich mogiła Gdzie cmentarz w Bydlinie O nich nasza pamięć Nigdy nie zaginie!

Jak mówią jego dzieci - Zofia i Tadeusz - „...ojciec doskonale znał historię, a uroczystości niepodległościowe miały dla niego ogromne znaczenie. Umilowanie wolności i Ojczyzny przekazał swoim dzieciom, które do chwili obecnej czczą uroczystości niepodległościowe jak najważniejsze święta, czego byłem świadkiem podczas ostatnich uroczystości 18 listopada.

O patriotyzmie mówi się teraz niewiele, codzienność nas przytłacza różnymi problemami, ale są ludzie, którzy znajdują czas na rozmowy na takie właśnie tematy.

Wystawa o Polskości

Rafał Jaworski

W gimnazjum w Kluczach zaprezentowano wystawę pod tytułem „Polskie drogi do wolności”, na której zgromadzono zdjęcia i dokumenty poświęcone wydarzeniom I i II wojny światowej, które rozegrały się na terenach ziemi olkuskiej i najbliższej okolicy.

Wystawę, dzięki materiałom przekazanych przez Wiesława Kluczewskiego - brata dowódcy pułku „Srebro” obwodu sosnowieckiego AK, zorganizowała Ewa Siwińska, która pracuje w kluczewskiej szkole podstawowej.

Wystawa podzielona została na okresy historyczne. Plansze dotyczące Powstania Styczniowego dokumentowały wydarzenia na terenie Olkusza, Krzykawki i Ojcowa. Były także portrety Józefa Piłsudskiego i Prezydentów RP: Gabriela Narutowicza, Ignacego Mościckiego i Stani-

śława Wojciechowskiego. Wśród twórców II Rzeczypospolitej prezentowano również sylwetkę generałów: Józefa Hallera i Władysława Andersa. Przedstawiono także miejsca pamięci ziemi olkuskiej. Z wydarzeń II wojny światowej przypomniano „Krwawą Środę”. Natomiast przy okazji prezentacji olkuskiego obwodu Armii Krajowej, autor wystawy Wiesław Kluczewski przypomniał o Olkuszanie, który pracował jako tłumacz w policji niemieckiej. Dzięki temu mógł przekazywać informacje o planowanych

aresztowaniach. Dowiadywał się o tym w ciekawy sposób - karteczki z nazwiskami osób, które miały być aresztowane, pewien Niemiec znaczył w ten sposób, że kładł je „do góry nogami”.

Wiele miejsca na wysta-

wie poświęcono morderstwu polskich oficerów w Katyniu. Można było obejrzeć kopię notatki szefa NKWD Berii, która adresowana była do Stalina. Notatka dotyczyła polecenia rozstrzelania polskich jeńców wojennych.

Te interesujące dokumenty i zdjęcia pochodzą ze stałej ekspozycji koła AK w Olkuszu. Będzie je można obejrzeć w szkole podstawowej w Kluczach jeszcze do lutego, gdyż wystawa będzie czynna do ferii zimowych.



Kapelan Światowego Związku AK ks. Stanisław Michalski z autorem wystawy Wiesławem Kluczewskim podczas prezentacji dokumentów i zdjęć.

„słucham i zapominam widzę i pamiętam robię i rozumiem”

Konfucjusz

Tekst i foto: Bożena Kliś, nauczycielka SP w Chechle.

W szkolnym życiu wiele jest takich chwil, które na długo zostają w naszej pamięci, niektóre wspominamy całe życie. Najdłużej pamiętamy i uczymy się tego, cośmy zobaczyli, obejrzeni, przeżyli.

W październiku uczniowie klasy czwartej Szkoły Podstawowej w Chechle przeżyli piękną lekcję patriotyzmu. Wraz z opiekunami: wychowawczynią Bożeną Kliś i emerytowaną nauczycielką Krystyną Bretner wybrali się na wycieczkę rowerową do Błojca.

Tam poznali historię tragicznych wydarzeń, które miały miejsce 16 czerwca 1944 roku. O stoczonych tam bitwach Polaków (partyzantów z oddziału „Hardego”) z Niemcami opowiadał dzieciom świadek tamtych lat - pan Tadeusz Kozicki, z którym dzieci zrobiły sobie pamiątkowe zdjęcie. Z wielką uwagą, przejęciem i zainteresowaniem słuchały opowieści gościa, którego wspomnienia głęboko wzruszyły.

Uczniowie złożyli kwiaty przed tablicą pamiątkową, zapalili znicze, minutą ciszy uczcili pamięć tych, którzy zginęli w obronie ojczyzny.

Bogaci w historyczne doświadczenia, uczymy się jak żyć dzisiaj, aby słowa „tak” i „nie” nie znaczyły jednocześnie. Po tej żywej lekcji historii w jesiennej scenerii wszyscy mogli usiąść przy ognisku, upiec kiełbaski i zasłuchać się w szum drzew.

Co roku przed Dniem Wszystkich Świętych, uczniowie Szkoły Podstawowej w Chechle udają się na cmentarz parafialny, gdzie oddają hołd tym, którzy zginęli w obronie ojczyzny. Składają kwiaty, zapalają znicze na grobie partyzantów - żołnierzy AK oraz przed głazem pamiątkowym ku czci poległych w czasie II wojny światowej 26 partyzantów.

*Warto się czasem zasłuchać
W wiatru granie,
Szum gałęzi,*

*Listopadów przemijanie.
Warto się czasem zasłuchać
W grobów ciszę,
by mowę wieków usłyszeć.”*

Kto tę ciszę raz usłyszał, wiele mówi mu ta cisza. Tam zapisane są przodków marzenia, wszystkie tęsknoty, bóle i cierpienia. I słowa trzy, które przez pokolenia szły: BÓG, HONOR, OJCZYZNA.

Listopad to czas szczególnej refleksji nad przemi-

ną myślą ku naszym dziadkom i pradziadkom, wspomnieć, jak z patriotyzmu i entuzjazmu, z walki i idei wyłoniła się Polska.

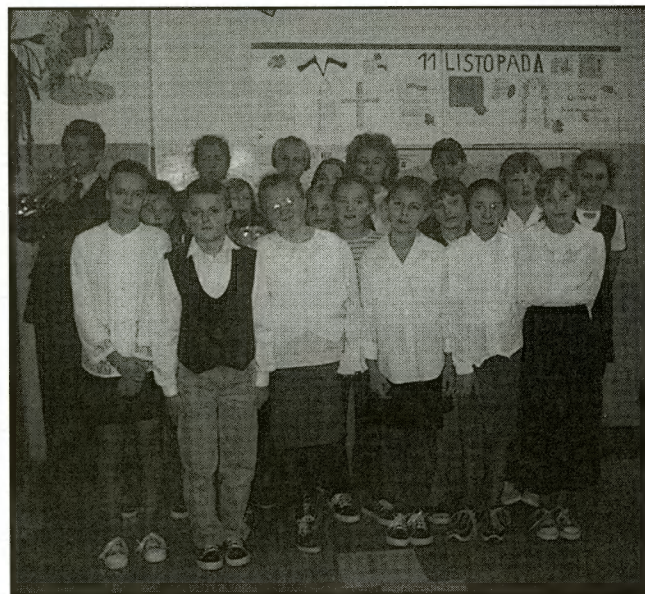
Dziś ojczyzny na nowo uczyć się trzeba

W pochyleniu nad kołyską dziecka.

Żeby dzieci od zła uchronić i nauczyć prawości serca.

Słowa poetów i pisarzy przeplatały takty znanych pieśni i piosenek patriotycznych: „Roty”, „Wojenka, wojenka...”, „Tu wszędzie jest moja ojczyzna” granych przez uczniów kl. IV - Anię Kliś i Małgosię Postolek. Natomiast uczeń kl. V - Jacek Kucab wygrał na trąbce melodię „Mazurka Dąbrowskiego”.

Występ dzieci i młodzieży był dla wszystkich niecodziennym przeżyciem. Pobudzał do refleksji, uświadamiał czym jest wolność, którą trzeba zdo-



janiem. 11 listopada to symbol miłości Ojczyzny, walki o wolność, symbol wiary i zwycięstwa.

Młodzież Szkoły Podstawowej w Chechle, w pięknym programie słowno - muzycznym w szkole oraz z kościele parafialnym podczas mszy świętej w intencji Ojczyzny, uczciła 83 rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości.

Czym jest wolność w ten, kto ją stracił. Ten, kto przeżył niewolę i śmierć. Wolność zwykle krzyżami się mierzy. Bohater narodowy Polski walczył o wolność naszą i waszą, moją i twoją. Pozostawił po sobie wiele mogił. W rocznicę odzyskania niepodległości warto zwrócić się wdzięcz-

bywać, nie można jej tylko posiadać. Przychodzi jako dar, utrzymuje się poprzez zmagania.

*PIĘKNO NALEŻY WSPIERAĆ,
BO TWORZĄ GO NIELICZNI,
A POTRZEBUJE WIELU.”*

J. Goethe

Sukcesy uczniów ze SP w Chechle

O wielkim sukcesie mogą mówić uczniowie Szkoły Podstawowej w Chechle. W konkursie plastycznym organizowanym przez PZU w Olkuszu pod hasłem „W trosce o bezpieczny rok szkolny” czworo uczniów klasy czwartej zostało nagrodzonych. Wyróżnienia otrzymali: Ola Rudy i Grzesiu Gołąb, natomiast prace Ani Kliś i Patrycji Dynero-wicz zostały zakwalifiko-



wane do etapu finałowego.

Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem, nadesłano aż 150 prac (plakatów) z całego powiatu. Do finału wybrano tylko 4 prace spośród nadesłanych. Niecierpliwie czekamy na wyniki.

Podobnie uczeń kl. V - Artur Dudzik zajął 5 miejsce w Konkursie Antyniko-

tynowym na plakat, organizowanym przez Małopolskie Centrum Zdrowia. Opiekunem w/w ucznia jest pani dyrektor szkoły - Wiesława Grzanka. Wszyscy uczniowie otrzymali cenne nagrody: plecaki, walkmeny i inne upominki. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Święto Niepodległości w Chechle

Maria Sierka

W niedzielę 11 listopada w kościele parafialnym w Chechle Ksiądz Proboszcz Marek Szelaąg odprawił za Ojczyznę uroczystą Mszę św. Wystrój kościoła przygotowała siostra Marietta. Przy głównym ołtarzu stanął cokół biało - czerwony, a na nim orzeł biały w złotej koronie i cyfrą 83. Pod cokołem kwiaty i paląca się lampa - symbol życia. Przed Mszą św. Ksiądz Marek wprowadził wiernych w atmosferę tego święta. W krótkiej homilii powiedział czym dla każdego człowieka jest Ojczyzna i jak ogromne znaczenie ma wolność.

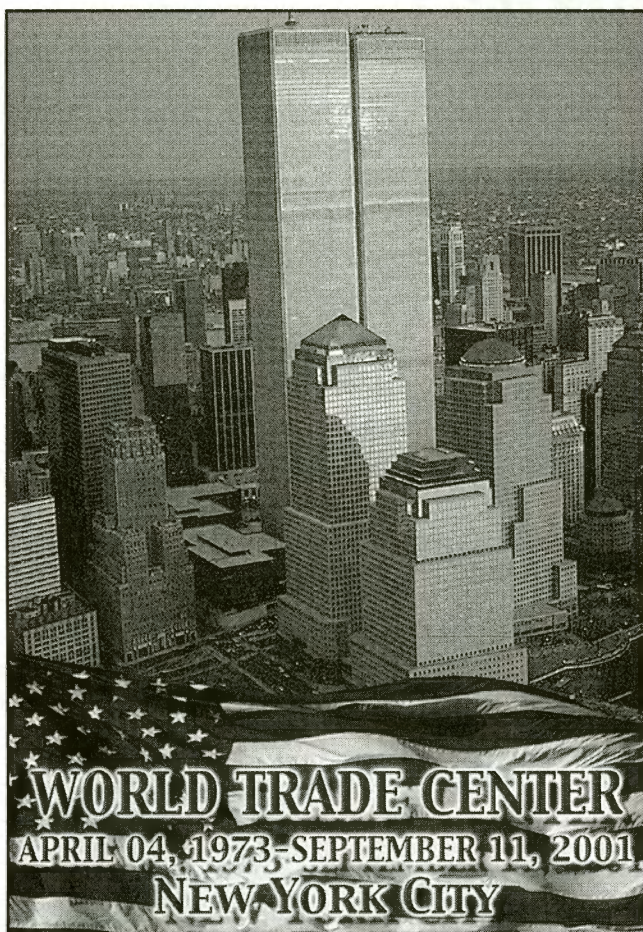
Chór parafialny zaśpiewał pieśń „Modlitwa kapłana” z opery „Nabucco” Verdiego. Dzieci ze SP w Chechle pod kierunkiem Pani Bożeny Kliś przygotowały piękny montaż słowno - muzyczny. Była poezja i pieśni patriotyczne. Na koniec jeden z uczniów zagrał na trąbce polski hymn. Podczas Mszy św. dało się odczuć powagę i zadumę, a na koniec nabożeństwa chór zaśpiewał pieśń „Boga Rodzico Dziewico” według słów Juliusza Słowackiego. Słowa „To Ojców naszych śpiew, wolności błyska zorza. Wolności bije dzwon! Boga Rodzico, wolnego ludu śpiew, zanieś przed Boga tron” głęboko zapadły w sercach wszystkich uczestników tego patriotycznego nabożeństwa. Dzięki Księdzu Markowi, obchody Święta Niepodległości w Chechle każdego roku są wyjątkowe i niepowtarzalne. Po Mszy św. radni z Chechła złożyli wiązanek czerwonych róż na mogile żołnierzy Armii Krajowej, zapalono również na mogile znicze.

Byłem na World Trade Center

Halina Ładoń

Zawsze podczas pobytu w rodzinnym domu w Chechle, Pan Jerzy Adamuszek - honorowy Obywatel Gminy Klucze odwiedza Panią Wójt i redakcję „Echa Klucz”. Podczas ostatniego pobytu pod koniec listopada prosił o przekazanie pozdrowień dla Czytelników naszej gazety.

Pan Jerzy opowiadał nam, jak przeżył chwile grozy podczas ataku terrorystycznego na Manhatanie 11 września 2001r. „Stałem pod południową wieżą około 100m, widziałem jak leciał pierwszy samolot. Gdy słyszałem świst zniżającego się samolotu błyskawicznie przypomniałem sobie lata dzieciństwa i odgłosy samolotów latających nad Pustynią Błędną. Takie odgłosy nisko latających samolotów nad Chechłem miałem zakodowane. Ale tu, na Manhatanie? Stałem frontem do budynku, podniosłem głowę i widziałem cielsko samolotu znikającego za budynkiem. Od momentu uderzenia, do momentu przyścia dźwięku huk do mojego ucha upłynęły sekundy. Za chwilę poleciały kartki papieru z biur i kawałki odlatujących ścian. W tym momencie wszyscy zaczęliśmy ucie-



Serduszne pozdrowienia dla Czytelników „Echa Klucz”
Jerzy Adamuszek

kać. To był wielki szok. Dru- gie uderzenie potwierdziło, że dzieje się coś straszne- go. Atmosfery tamtych chwil nie da się opisać”.

Pan Jerzy Adamuszek zo- stawił w redakcji widoków-

kę, już historyczną, na któ- rej są widoczne te dwie okazałe, budowle sięgające 400m wysokości, zniszczo- ne podczas ataku terror- stycznego 11 września 2001r.

Mianowane nauczycielki

Foto: Rafał Jaworski

Nauczycielki kluczew- skiego gimnazjum:

Elżbieta Grzanka,
 Mirosława Matysek

oraz

Aleksandra Witkowska-
 Osuch,

otrzymały Stopień Awan- su Nauczyciela Dyplomo- wanego. Wręczenia aktów dokonała Wójt Gminy Małgorzata Węgrzyn oraz Wicedyrektor Kuratorium Oświaty w Olkuszu An- drzej Feliksik.



ENERGETYKA

Inf. przyg. Małgorzata Guzik

W roku 2001 założono linkę oświetlenia ulicznego wraz z oprawami w nastę- pujących miejscowościach gminy Klucze:

Ryczówek

- ul. Krzewowa
- ul. Ogrodowa
- ul. Świniuski
- ul. Górna
- ul. Stawowa
- ul. Rzeka

Rodaki

- ul. Południowa
- ul. Rzeka

Chechło

- ul. Ogrodzienicka
- ul. Rodacka
- ul. Grabowska
- ul. Młyńska
- ul. Pustynna

Klucze

- ul. Olkuszka
- ul. Bolesławska

Kolbark

- ul. Dębowa

Bogucin Duży

- od strony Pomorzan

Wybudowano sieć oświetlenia ulicznego Zale- sie Golczowskie - ul. Dolna

oraz Klucze - XXX - lecia k/ garaży

Zostaną jeszcze dokonane wymiany opraw rtęciowych na sodowe w sołectwie Kwaśniów Dolny.

W ten sposób cała gmi- na Klucze będzie oświetlo- na lampami sodowymi.

Na rok 2002 uwzględni- no w planach:

- Budowę oświetlenia ulicznego przy drodze wo- jewódzkiej Klucze - Osada,
 - Budowę oświetlenia ulicznego przy drogach po- wiatowych Bydlin - Kolbark i Bydlin - Krzywopłoty i w Krzywopłotach na ul. Pade- rewskiego.

- Budowę oświetlenia ulicznego przy drogach gminnych:

Ryczówek -ul. Laski
 -ul. Rzeka
 -ul. Wodąca

Kolbark - ul. Słoneczna
 Cieślin - ul. Zdrojowa
 Klucze - Pożogi
 Bydlin - k/cmentarza

W nowej siedzibie

Tekst i foto: Halina Ładoń

Dyrektor Społecznego Policealnego Studium Biz- nesu w Kluczach pani Iwo- na Walnik (w środku), za- prosiła kilkanaście osób na uroczystość związaną z ofi- cjalnym otwarciem nowej siedziby szkoły, która obec- nie mieścić się będzie w budynku Urzędu Gminy. Wśród zaproszonych gości byli przedstawiciele władz samorządowych z panią Wójt Małgorzatą Węgrzyn, przedstawiciele Stowarzy- szenia „Ziemia Kluczew- ska”, radni oraz przedsta-

wiciele Rady Pedagogicz- nej.

Do wakacji 2001, Stu- dium Biznesu miało swoją siedzibę w szkole podsta- wowej w Kluczach. Z uwa- gi jednak na trudne warun- ki lokalowe, bo w szkole podstawowej jest przecież także gimnazjum, w któ- rym powiększa się z roku na rok liczba młodzieży, po- stanowiono szukać dla Stu- dium innego lokalu. Miej- sce się znalazło i już od października szkoła nor- malnie funkcjonuje.



Ruch budowlany.

Bożena Woźniczko

Tradycyjnie kończący się rok kalendarzowy skłania do podsumowań i refleksji. Na początku roku kącik budowlany sygnalizował inwestorom, aby „nie przespać” okresu zimowego i myśląc o budowie rozpoczęli załatwianie dokumentów formalno-prawnych już teraz.

Procedura uzyskania pozwolenia na budowę jest długa, więc spokojnie można wykorzystać porę roku, w której nie prowadzi się robót w terenie, a wiosną „pełną parą”, mając wszystkie dokumenty przystąpić do realizacji swoich obiektów. Niestety rzeczywistość okazała się inna. Ruch budowlany w trzech pierwszych kwartałach tego roku był umiarkowany. Informacja o zlikwidowaniu przez ustawodawców „ulgi budowlanej” spowodowała prawdziwy szturm w Urzędzie. Trochę nas to dziwi, że tak późno inwestorzy zareagowali, bo dużo wcześniej znając stan finansów państwa (dziurę budżetową) można było się spodziewać cięć podatkowych. Powtórzyła się historia z 1999 roku. Wtedy to przymierzano się do likwidacji ulgi również u schyłku roku budząc ludzi do szybkiego uzyskania pozwoleń. Były nerwy, niedomówienia, trzaskanie drzwiami. Domy marzeń (projekty) były przypadkowe, aby tylko zdążyć. Obecnie jest tak samo. Staramy się pomóc wszystkim, bezzwłocznie wydając wszelkie opinie, uzgodnienia, decyzje, lecz niestety szereg dokumentów muszą wydać inne organy i instytucje. Teraz trochę faktów. Na koniec listopada wydano 131 decyzji ustalających warunki zabudowy i zagospodarowania terenu dla projektowanych inwestycji. Decyzje te wydawane są na podstawie obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego gminy i nie

są uzależnione od innych organów. Przeciętnie od złożenia wniosku po upływie miesiąca uzyskują prawomocność. Następnie inwestor musi do wniosku o pozwolenie dołączyć dokumentację projektową wraz z licznymi uzgodnieniami. Ta faza trwa dłużej i zależna jest tylko od zaangażowania samego inwestora, który zleci wykonanie całości dokumentów błyskotliwym geodetom i architektom, jednocześnie sam aktywnie uczestnicząc w zbieraniu zapewnień dostawy mediów. Wyjaśnienie powyższe jest może zbyt długie, ale chcemy państwa przekonać, że przedłużający się okres tej ostatniej decyzji o pozwoleniu nie jest uzależniony od tut. Urzędu. Końcowych decyzji, czyli tych na budowę na koniec listopada bieżącego roku wydano 106. Liczba obu decyzji powinna być równa, czyli dokonując prostego działania matematycznego wniosków o pozwolenie może być jeszcze 25. Mamy początek grudnia, czy inwestorzy zdążą? Biorąc pod uwagę czas niezbędny do uzyskania prawomocności decyzji jest to wątpliwe. Życzymy jednak aby się to udało. Ponieważ jest to ostatnie spotkanie Kącika Budowlanego na łamach Echa Klucz w tym roku, wszystkim naszym obecnym i przyszłym inwestorom życzymy ciepłych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia oraz wiele szczęścia w nowym 2002 roku.

Informacja

Redakcja ECHA KLUCZ informuje autorów artykułów, którzy prosili o zamieszczenie swoich tekstów w grudniowym numerze EK, iż nie będzie to możliwe ponieważ obszerne teksty dostarczono do redakcji w ostatniej chwili przed oddaniem kompletnej gazety do druku. Zapewniamy, że wszystkie te artykuły zostaną opublikowane w kolejnym, czyli styczniowym numerze.

Halina Ładoń - Red. naczelny

Z prac Rady Gminy Klucze

Podczas sesji Rady Gminy 20 listopada br. Wójt Gminy Pani Małgorzata Węgrzyn złożyła obszerne sprawozdanie

z prac Zarządu Gminy informując równocześnie o projekcie budżetu, który jest przygotowany i będzie przedsta-

wiony radzie pod obradą. Budżet jest na poziomie budżetu z roku ubiegłego 2001. Radni na tejże sesji uchwalili stawki podatku od nieruchomości oraz podatek od środków transportowych na rok 2002.

Poniżej prezentujemy uchwały:

Uchwała Nr XXXIX/269/2001
Rady Gminy Klucze
z dnia 20.11.2001r.

w sprawie: ustalenia stawek podatku od nieruchomości.

Działając na podstawie art.18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust.1 i art. 41 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 1996 roku Nr 13 poz. 74 z późniejszymi zmianami), art. 5 ust. 1 i 2, art. 7 ust.2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 roku o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz. 31 z późn. zmianami) oraz Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 18 października 2001 roku w sprawie określenia górnych granic stawek kwotowych w niektórych podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 125 poz. 1375)

Rada Gminy Klucze
uchwała co następuje:

§ 1

- Ustala się na terenie Gminy Klucze roczne stawki podatku od nieruchomości:
1. od budynków mieszkalnych lub ich części, za 1 m² pow. uż.- 0,44 zł.
 2. od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna, z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe osób zajmujących lokale mieszkalne, oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej, za 1 m² pow. uż. - 15,07 zł.
 3. od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym
- od 1 m² pow. uż. 6,85 zł.
 4. od garaży wolnostojących - za 1 m² pow. uż. 4,46 zł.
 5. od domków rekreacyjnych - za 1 m² pow. uż. 5,62 zł.
 6. od pozostałych budynków lub ich części - od 1 m² pow. uż. ...- 3,29 zł.
 7. od budowli2 % ich wartości
 8. od gruntów związanych z działalnością gospodarczą inną niż działalność rolnicza lub leśna, z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi, od 1 m² powierzchni.....- 0,53 zł.
 9. od gruntów będącymi użytkami rolnymi nie wchodzącymi w skład gospodarstw rolnych w rozumieniu przepisów ustawy z 15.11.1984r. o podatku rolnym (Dz. U. z 1993r. Nr 94 poz. 431 z późn. zmianami), wykorzystywanych na cele rolnicze, od 1 m² powierzchni - 0,04 zł.
 10. od gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne i lub elektrowni wodnych, od 1 ha powierzchni - 3,28 zł.
 11. od gruntów pozostałych, od 1 m² powierzchni - 0,08 zł.

§ 2

Zwalnia się od podatku od nieruchomości budynki i grunty:

1. wykorzystywane na działalność statutową przez;
 - * jednostki i zakłady budżetowe podległe gminie;
 - * placówki służby zdrowia;
 - * jednostki ratowniczo-gaśnicze;
2. nieruchomości lub ich części stanowiące własność gminy nie oddane w zarząd;
3. nieruchomości lub ich części stanowiące własność gminy a oddane w zarząd klubom sportowym.

§ 3

Rada Gminy Klucze zarządza pobór podatku od nieruchomości od osób fizycznych w drodze inkasa, płatny w placówkach pocztowych, na konto Urzędu Gminy oraz w kasie Urzędu Gminy.

§ 4

Uchwała Nr XXXIX/270/2001
Rady Gminy Klucze
z dnia 20 listopada 2001

w sprawie:
podatku od środków transportowych

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 - ustawy z dnia 8 marca 1990 roku- o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 1996 roku Nr 13 poz. 74 z późniejszymi zmianami), art.10 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 roku o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. Nr 9 poz.31 z późn. zmianami) oraz Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 18.10.2001 roku w sprawie określenia górnych granic stawek kwotowych w niektórych opłatach i podatkach lokalnych (Dz.U. Nr 125 poz. 1375).

Rada Gminy Klucze uchwała co następuje:

§1

Ustala się roczny podatek od środków transportowych w wysokościach określonych w załączniku Nr 1 do niniejszej Uchwały.

§2

Wykonanie Uchwały powierza się Zarządowi Gminy Klucze.

§3

Z dniem 1 stycznia 2002 roku- traci moc Uchwała Nr XXVIII/209/2000 Rady Gminy Klucze z dnia 13 grudnia 2000 roku w sprawie podatku od środków transportowych.

§4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego i ma zastosowanie poczynając od 01 stycznia 2002 roku.

Przewodniczący Rady Gminy
Eugeniusz Kulawik

Załącznik Nr 1 do Uchwały Rady Gminy Klucze Nr XXXIX/270/01 z dnia 20.11.2001 w sprawie podatku od środków transportowych.

§1

Określa się wysokość stawek podatku od środków transportowych :

1. Od samochodu ciężarowego o masie całkowitej:
 - a) od 3,5 -5,5 t włącznie - 550,00 zł
 - b) pow. 5,5 -9,0 t włącznie - 900,00 zł
 - c) pow. 9,0 -pon. 12,0 t - 950,00 zł
 - d) przy 2 osiach od 12,0 t - poniżej 15,0 t niezależnie od rodzaju zawieszenia - 1.080,00 zł
 - e) przy 2 osiach od 15,0 t - poniżej 18,0 t - 1.190,00 zł
 - f) przy 3 osiach od 15,0 t - poniżej 19,0 t - 1.200,00 zł
 - g) przy 3 osiach od 19,0 t -poniżej 26,0 t - 1.970,00 zł
 - h) przy 4 osiach i więcej -od 23,0 t i więcej - 2.150,00 zł
2. Od ciągnika siodłowego i balastowego o masie całkowitej zespołu pojazdów:
 - a) od 3,5 -poniżej 12,0 t - 1.300,00 zł
 - b) przy 2 osiach od 12,0 t do 36,0 t włącznie - niezależnie od rodzaju zawieszenia - 1.770,00 zł
 - c) przy 2 osiach powyżej 36,0 t poniżej 40,0 t - 2.250,00 zł
 - d) przy 3 osiach 36,0 t - 1.770,00 zł
 - e) przy 3 osiach powyżej 36,0 t -i więcej - 2.210,00 zł
3. Od przyczepy i naczepy o masie całkowitej zespołu pojazdów:
 - a) od 7,0 t -poniżej 12,0 t - 750,00 zł
 - b) przy 1 osi -od 12,0 t -poniżej 28,0 t - niezależnie od rodzaju zawieszenia - 900,00 zł
 - c) przy 2 osiach -od 23,0 t -do 36,0 t włącznie - 1.200,00 zł
 - d) przy 2 osiach -powyżej 36,0 t -poniżej 44,0 t - 1.480,00 zł
 - e) przy 3 osiach -36,0 t - 1.400,00 zł
 - f) przy 3 osiach -powyżej 36,0 t i więcej - 1.400,00 zł
4. Od autobusu:
 - a) o liczbie miejsc do siedzenia do 15 - 1.100,00 zł
 - b) o liczbie miejsc do siedzenia od 16 do 45 - 1.350,00 zł
 - c) o liczbie miejsc do siedzenia powyżej 45 - 1.700,00 zł

§ 2

Dla pojazdów określonych w § 1

- ust. 1 pkt a, b, c
- ust. 2 pkt a
- ust. 3 pkt a
- ust. 4 pkt a, b, c

niniejszego załącznika, wyprodukowanych przed 1995 rokiem, stawki podatku zwiększa się i określa w wysokości:

1. Od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:
 - a) od 3,5- 5,5 t włącznie - 600,00 zł
 - b) pow. 5,5- 9,0 t włącznie - 950,00 zł
 - c) pow. 9,0- pon. 12,0 t - 1.000,00 zł
2. Od ciągnika siodłowego i balastowego o masie całkowitej zespołu pojazdów:
 - a) od 3,5 t - pon. 12,0 t - 1.350,00 zł
3. Od przyczepy i naczepy o masie całkowitej zespołu pojazdów:
 - a) od 7,0 t- pon. 12,0 t - 800,00 zł
4. Od autobusu:
 - a) o liczbie miejsc do siedzenia do 15 - 1.150,00 zł
 - b) o liczbie miejsc do siedzenia od 16 do 45 - 1.400,00 zł
 - c) o liczbie miejsc do siedzenia pow. 45 - 1.770,00 zł

Przewodniczący Rady Gminy - Eugeniusz Kulawik

Podziękowanie

Pragniemy serdecznie podziękować za otwarte serca, za wrażliwość oraz za spontaniczne przyłączenie się do akcji niesienia pomocy naszemu choremu synkowi - ADRIANKOWI. Podziękowania przekazujemy dla:

- organizatorek koncertu charytatywnego „Przyjaciele dla Adrianka” - Pani Barbary Wąs i najserdeczniejszej Przyjaciółki Pani Marty Dziury
- Pani Wójt Małgorzaty Węgrzyn, członków Zarządu Gminy, radnych i sołtysów Gminy Klucze
- Dyrekcji, nauczycieli, pracowników oraz dzieci i młodzieży Gimnazjum i Szkoły Podstawowej w Kluczach
- Dyrekcji, nauczycieli i młodzieży Gimnazjum w Bydlinie, Gimnazjum Nr 1, Nr 2 i Nr 3 w Olkuszu, Szkoły Podstawowej Nr 2 w Olkuszu i Szkoły Podstawowej w Chechle
- Dyrekcji i nauczycieli ZSZ w Kluczach, ZSE w Olkuszu
- Przedszkola w Kluczach
- Kolegów kopalni „Pomorzany”, pracowników i dla Związku Zawodowego Górników ZGH „Bolesław” w Bukowniu
- Firm: Kompanii Handlowej VERBUS, Huty Szklą JAROSZOWIEC, EURONIT, International Paper Klucze S.A. Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej ZDROWIE w Kluczach, Spółki z o.o.” BOL-Sped”
- dla KGW i Chóru Kościelnego w Chechle
- Zespołu góralskiego GUT i GAD z Korzennej
- Dla Księdza Proboszcza Stanisława Pułki i Księdza Krzysztofa Paska z parafii Klucze
- Dla wszystkich mieszkańców Klucz i innych miejscowości gminy, którzy uczestniczyli w akcji zbiórki pieniędzy zarówno w kościele jak też podczas koncertów charytatywnych.

Wdzięczni za pomoc - Rodzice Adrianka

Pani Małgorzacie Węgrzyn

Wójtowi Gminy Klucze

Wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci

Brata śp. Jacka Mossóra

składają: Zarząd i Rada Gminy Klucze oraz pracownicy UG, GOK, OPS, GZO

Zespół Placówek Oświatowych
w Woli Radziszowskiej
32-053 Wola Radziszowska
tel (012) 275-42-32

Wola Radziszowska 8. 11. 2001

„ECHO KLUCZ”
ul. Partyzantów 1
32-310 Klucze

PODZIĘKOWANIE ZA DARY SERCA

Dyrektor, Uczniowie i Nauczyciele Zespołu Placówek Oświatowych – Szkoły Podstawowej i Przedszkola - w Woli Radziszowskiej składają podziękowanie Kołu Gospodyń w Kluczach, mieszkańcom Zalesia Golczowskiego i Golczowic, Uczestnikom Babskiego Spotkania na Jurze oraz przedszkolakom z Klucz za dary serca przekazane naszym wychowankom dotkniętym powodzią. Jesteśmy wdzięczni za bezinteresowną pomoc.

W ramach akcji „Powódź 2001” nasi uczniowie otrzymali: tomistry, przybory do pisania, zeszyty, bloki, kredki, farby, papier kolorowy, zabawki. Osobą, która przewodniczyła tej akcji była Pani Barbara Wąs - przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Zdrowia Gminy Klucze.

Taka postawa pozwala, w świecie targanym sprzecznościami i konfliktami, wierzyć w ideę solidarności i wzajemnej odpowiedzialności. Ten dowód troski o najmłodszych obywateli naszego kraju pozwala wierzyć w lepszą przyszłość, w której maksyma M. Reja „Człowiek nie urodził się sobie” stanie się wyznacznikiem człowieczeństwa – kierować będzie postępowaniem ludzi.

DYREKTOR
Zespołu Placówek Oświatowych
(Podpis)

ZŁOTY JUBILEUSZ

Pozostały miłe wspomnienia

tekst i foto: Halina Ładoń



Rada Sołecka w Rodakach przygotowała dla miejscowych seniorów - Dzień Seniora.

Impreza odbyła się w przeddzień tradycyjnych „Andrzejek”. Tym razem rodacka impreza odbywała się w remizie OSP. Było bardzo miło. Szkoda tylko, że nie wszyscy Seniorzy przybyli. Dla tych, którzy byli

obecni, był to czas rozrywki połączonej ze wspólną zabawą, do której zachęcał Pan Mieczysław Kumela - harmonista, zespół folklorystyczny RODACZANKI i zespół SWOJACY prezentując zabawne scenki. To Oni zabawiali gości i Oni stworzyli wspaniałą atmosferę.

Uroczystość zaszczylił swoją obecnością: Pani Małgorzata Węgrzyn -

Wójt Gminy Klucze, Pan Józef Kaczmarczyk - zastępca Wójta Gminy oraz Pani Dorota Binek - reprezentująca Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach (OPS był głównym sponsorem imprezy). Byli też obecni przedstawiciele miejscowych organizacji: OSP i Rady Sołeckiej oraz Dyrektor Szkoły - Barbara Wojnar.



50 lat minęło od powstania Koła Gospodyń Wiejskich w Ryczówku, jak również 20 lat istnienia zespołu obrzędowo śpiewaczego, któremu później nadano nazwę „Teatr Ludowy” z Ryczówka. Ten piękny jubileusz KGW świętowało 25 listopada 2001 r. wspólnie z Dniem Seniora.

A w naszym Ryczówku
Życie płynie składnie,
a Koło Gospodyń
prowadzi się ładnie.

Pół wieku minęło
Jak Koło istnieje,
Przez te wszystkie lata
Dużo się w nim dzieje.

Dwadzieścia lat temu
Zespół utworzono,
I po całym kraju
Sztuki wystawiono.

Bo ten nasz teatrzyk
To był obrzędowy,
Nazwę mu nadano
Na „Teatr Ludowy”.

Zaliczyliśmy też
Olkusz, Katowice
Pszczyńę i Nowy Sącz
Tarnogród, Stolicę

Pierwsze miejsce żeśmy
Wszędzie zdobywały,

Kobiety z zespołu
Wszystko z siebie dały.

Bo dla nas kultura
Ma duże znaczenie
wszędzie pierwsze miejsce
Wszędzie wyróżnienie.

Poprzez wszystkie wieki
Przez losów koleje
Folklor i kultura
W Ryczówku istnieje.



Dziękujemy wszystkim paniom, które w okresie 50 - ciu lat należały do Koła Gospodyń Wiejskich w Ryczówku, a także wszystkim, którzy brali udział w występach „Teatru Ludowego” i w zespole śpiewaczym.

Serdeczne podziękowania paniom i panom składa Zarząd KGW w Ryczówku.

WIECZÓR SENIORA

Stanisław Smętek

Na spotkanie z okazji Dnia Seniora, które przygotowały panie z Koła Gospodyń Wiejskich i Rady Sołeckiej przybyło do świetlicy w Kwaśniowie Górnym około 80 osób. W spotkaniu z seniorami wzięli udział przedstawiciele władz gminnych i samorządowych. Gości powitał radny Stanisław Smętek, podziękował za przybycie na tę uroczystość Pani Wójt - Małgorzacie Węgrzyn, jej zastępcy Panu Kaczmarczykowi oraz paniom z OPS - Jolancie Krawczyk i Małgorzacie Dąbrowskiej. Radny przedstawił pokrótce koleje życia każdego z nas - od juniora do wieku seniora i zaznaczył, że w taki wieczór powinniśmy być szczęśliwi i zapomnieć o wszystkich bólach i troskach.

Sołtys Kwaśniowa, pan Szreniawa wyraził chęć zaproszenia dzieci z przedszkola i pokazania im pracy w gospodarstwie. Pan Wójt w swoim przemówieniu poruszyła bardzo ważną sprawę - poszanowania starego człowieka, aby w rodzinach, domach były używane takie zwroty jak: Kocham cię mamo, Kocham cię tato, Kocham was babciu i dziadku.

Następnie panie z KGW zaśpiewały dla zgromadzonych gości, śpiew i muzyka zachęcały do tańca. Seniorzy bawili się do późnych godzin wieczornych mimo, że zadyszka i ciśnienie nie pozwalały każdemu być szczęśliwym. Żegnając się i dziękując za wszystko przyrzekli, że za rok spotkają się w tym samym składzie.

„Dzięki zwierzętom, człowiek jest bardziej ludzki”

Tekst i foto: Halina Ładoń

W Szkole Podstawowej w Kluczach, Szkole Podstawowej w Rodakach i Gimnazjum w Kluczach, miesiąc październik ogłoszony został Miesiącem Dobroci dla Zwierząt. W tym czasie w szkołach tych realizowano program „Do serca przytul...nie tylko psa” poświęcony zwierzętom. W programie wzięli udział uczniowie i nauczyciele wymienionych szkół. Zakończenie i podsumowanie programu miało miejsce 23 listopada 2001r.

Gośćmi spotkań w tych dwóch szkołach byli: przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Zwierząt FAUNA z Rudy Śląskiej, którzy prowadzą schronisko

400 psów, jak trudno zabezpieczyć im w miarę godne warunki życia, i jak trudno zabezpieczyć leki, które chronią psy przed chorobami.

czym zajmuje się leśniczy, a więc ochroną zwierzyny i terenów leśnych, pytały o liczbę zwierząt w lasach i ich rodzaj. Pan leśniczy zwrócił także uwagę dzieci na konieczność dokarmiania ptaków w okresie zimy, ale jak się okazało dzieci o tym wiedzą, uruchomiona już została „ptasia stołówka”.

Myśliwy opowiedział o bardzo smutnej sprawie, w jego obwodzie należącym do Koła Łowieckiego „Orle Gniazdo”, myśliwi podczas obchodu znaleźli jednorazowo 150 sideł. Ta plaga, kłusownicze metody pozyskiwania zwierzyny powodują, że wiele zwierząt ginie niezależnie od tego czy selekcja jest konieczna czy też nie. Kłusownicy łapią na sidła wszystko co się da. Niektóre zwierzęta giną w strasznych męczarniach. Wiele z nich rozszarpują wałęsające się psy. Pan Surma - myśliwy, przekazał też optymistyczną wiadomość, że w lasach jest coraz wię-

cej saren, bo myśliwi je dokarmiają.

Pan weterynarz natomiast odpowiadał na pytania dzieci związane z chorobami psów i kotów, oraz wyjaśnił sprawę bezdomności psów. Wałęsające się psy, czyli takie, które ktoś wyrzucił z domu winny być schwytane przez odpowiednie służby i odwiezione do schroniska, gdzie będą nakarmione, wyleczone i będą stanowiły zagrożenie. (Z gminy Klucze psy odwożone są do Olkusza). Pan weterynarz zwrócił uwagę na problem, który zmniejszyłby prawdopodobnie liczbę wałęsających się psów, czyli znakowanie psów. Na obecny czas takiego obowiązku nie ma, trudno więc odnaleźć właściciela psa, który beztrako wyrzuci swojego psa i nie ponosi z tego tytułu żadnej odpowiedzialności. Często te wyrzucone wałęsające się psy giną, inne znajdują opiekuna, a niektóre z nich łączą się w gru-

py i jak wilki atakują leśną zwierzynę.

Spotkanie fachowców z dziećmi w szkole było przykładem należytej troski dyrektora i nauczycieli tych szkół o kierunkową edukację tych najmłodszych. Nauczyły wrażliwości, ale jak mi się wydaje ta wrażliwość u dzieci jest. Podczas występów można było to zauważyć. Dzieci w obu szkołach przygotowały wspaniałe przedstawienia, wcieliły się w najbardziej ulubione przez siebie domowe zwierzątka, recytowały wiersze, śpiewały piosenki. Ale to nie wszystko. Na szkolnych korytarzach wisiły prace dzieci i gazetki przedstawiające zwierzęta, nie tylko psy i koty, ale także ptaki pochodzące z różnych krajów świata, często rzadkie, ginące.

Rozstrzygnięto również konkurs na najciekawszą pracę plastyczną „Mój ulubieniec”.

ciąg dalszy na str. 11



Zaproszeni goście

dla bezdomnych psów w tym mieście: Beata Drzymała - kierowniczka schroniska oraz Stefan Sitowski - pracownik. Przywieźli oni z sobą dwa śliczne kundelki - pieska Żabelka i suczkę Balbinę, które wzbudziły wiele emocji wśród dzieci, każde dziecko musiało te pieski pogłaskać.

Na spotkanie przyszli także zaproszeni przez organizatorów panowie: Stanisław Kielkowicz - leśniczy, Henryk Surma - myśliwy oraz Artur Dyląg - lekarz weterynarii z Olkusza. Zaproszeni goście odpowiadali dzieciom na pytania związane z ich pracą, była to forma konferencji prasowej, trzeba przyznać, że dzieci były przygotowane znakomicie. Na interesujące pytania dzieci także bardzo zajmująco odpowiadali goście.

Dzieci dowiedziały się od przedstawicieli schroniska jak trudno zapewnić w schronisku pożywienie dla

Tak się składa, że pożywienie dla psów, przywożąc często prywatne firmy i stołówki, są też prywatne osoby. W obecnej chwili lekarstw też nie brakuje, a wszystkie psy udało się zaszczepić.

Dzieci z Klucza i Rodak przez cały listopad pamiętały o zwierzętach, na lekcjach przyrody, języka polskiego, zajęciach integracyjnych i edukacyjno - medialnych oraz lekcjach wychowawczych prowadzone były pogadanki na temat zwierząt, dzieci oglądały filmy, robiły gazetki, czytały fragmenty książek, uczyły się wierszy, malowały plakaty. Najlepsze prace zostały nagrodzone podczas tego spotkania.

Przeprowadzona była także ankieta wśród dzieci z Rodak na temat - „mój ulubieniec”. W Gimnazjum na lekcjach biologii odbyły się pogadanki na temat praw zwierząt.

Dzieci dowiedziały się



Ciąg dalszy ze str 11

Najciekawsze prace w Kluczach wykonali: Aneta Małysa, Adam Jamrozowicz, Mariusz Adamski, Adam Turlej, a w Rodakach Paweł Świstak, Anita Stochel i Ilona Sapiechowska.

Najwięcej karmy dla psów zebrali: W Kluczach uczniowie klasy IIIb i IVb, a w Rodakach najwięcej

Na zakończenie spotkań pani Beata ze schroniska podziękowała dzieciom za ich dobre serce, nauczycielom i dyrekcji szkół za zorganizowanie takiej akcji i włączenie się w ten program - dobroci dla zwierząt. Szkoły z Klucz i Rodak są najbardziej oddalone od rudzkiego schroniska spośród szkół, z którymi schronisko ma kon-



karmy zebrali uczniowie klasy III.

Warto wspomnieć, że w szkole w Rodakach tego dnia korzystając z obecności plastyczek pani Anny Bałazy i pani Anny Płachciek rozstrzygnięto konkurs na plakat popularyzujący niepalenie. I miejsce w starszej grupie wiekowej zdobyła Olga Barańska, i Ewa Szczęch w młodszej grupie wiekowej, wyróżnienia otrzymały: Paulina Janczarska i Aneta Pączek.

Na zakończenie spotkania w Kluczach dzieci wręczyły przedstawicielom schroniska dary dla ich podopiecznych. W Kluczach w szkole podstawowej i gimnazjum dzieci zebrały kilkanaście kartonów karmy, najwięcej zebrali uczniowie Szkoły Podstawowej z klas IIIb i IVb. W Rodakach dzieci zebrały dwa worki karmy dla psów, które podarowały dla schroniska, ale również dwa worki kasztanów i żołądki dla zwierząt leśnych, które podarowały panu Kiełkowiczowi - leśniczemu. Najwięcej karmy w Rodakach zebrała klasa III. Zarówno pan leśniczy jak też pan myśliwy zachęcają wszystkie dzieci do zbierania kasztanów i żołądki w przyszłym roku.

takty. Tym bardziej wzruszeni byli nasi goście postawą naszych dzieci, wielkością darów jakie przygotowali dla zwierząt oraz postawą nauczycieli, którzy poświęcili wiele czasu, aby przeprowadzić z dziećmi tak obszerny program. Ten miesiąc dobroci dla zwierząt z pewnością pozostanie na długo w pamięci wszystkich, którzy mieli okazję uczestniczyć w programie, ale także tych, którzy jako obserwatorzy podczas podsumowania zapoznali się z ogromem tematów, mogących mieć doskonały wpływ na rozwój psychiki dziecka, jego uwrażliwienia i uruchomienia jego wyobraźni. To piękna sprawa!

Organizatorkami programu w Szkole Podstawowej w Kluczach były Panie Ilona Szczęch i Lucyna Parcz. Program artystyczny przygotowała Pani Anna Gózdź z uczniami klasy IIIb. Współpracowały z nią Panie: Małgorzata Działowicz i Marzena Pilch, które przygotowały piosenki, mistrzowsko wykonane przez uczniów klasy IIa i IIIc. W Rodakach występ przygotowały Panie - Renata Niepsuj z klasą 0-I i Leokadia Majewska z klasą II i III.

Spotkanie z poezją

Rafał Jaworski

Marta Latos i Daria Modras z gimnazjum w Kluczach zdobyły wyróżnienia w małopolskim konkursie recytatorskim utworów refleksyjnych pod nazwą „Tym, których nie ma już wśród nas”.

W konkursie wzięło udział stu dwudziestu uczestników. Byli wśród nich nie tylko uczniowie gimnazjum, lecz także starsza młodzież.

Utalentowane uczennice odebrały dyplomy z rąk dyrektora gimnazjum Elżbety Jaworskiej, podczas wieczorku poetyckiego przygotowanego przez polonistki – Annę Barczyk, Beatę Sierkę i Iwonę Boruń oraz wicedyrektor Ewę Molendę. Spotkanie było uroczystym zakończeniem zorga-



nizowanego przez polonistki szkolnego konkursu na utwór poetycki. W konkursie zatytułowanym „Tym, którzy odeszli” wzięło udział ponad 20 uczniów gimnazjum. Wiersze oceniał olkuski poeta, dziennikarz i autor książek Olgerd Dziechciarz. Czerem uczennicom – Kasi Szczurek, Patrycji Fudalej, Kasi Majdzie i Ani Pietraszczyk - przyznał wyróżnienia. Natomiast główną nagrodę zdobyła Ania Porębska.

Poniżej publikujemy nagrodzone wiersze.

Anna Porębska

Obiecałaś, że zesłesz mi Anioła
by stał u Mego boku
jak Ty stałaś.

Prosiłaś, bym słuchała głosu swojego serca
i wykorzystywała talenty talenty dane mi od Boga.
Mając w zasięgu ręki
spełnienie wszystkich marzeń,
szukałam czegoś lepszego,
co nie istniało.

Obiecałaś, że zesłesz mi Anioła, gdy spałam.
Obiecałaś, że zesłesz mi Anioła,
gdy śniłaś mi się ostatniej nocy.
Obiecałaś...

Zawsze dotrzymywałaś obietnic...
W granicach życia...

Ludzki żywot

Anna Pietraszczyk

Ludzkie życie to niezmierzona głębia.
Szybko się kończy, powoli zaczyna.
Czasami lekkie jest jak lot gołębia,
Czasem się ciągnie jak stara sprężyna.

Ludzie odchodzą. Nikt tego nie widzi,
Że wiele dzieci nie ma już swych matek.
Nikt już nie mówi za zmarłych pacierzy,
Przynoszą tylko na grób zwiędły kwiatek.
W naszym szalonym rozpędzonym życiu,
Często brakuje czasu na refleksje:
Czy jesteś po to, by świat zań się wstydzil?
Czy masz od niego dostać dobrą lekcję?
I odchodzimy bez zastanowienia,
A nasze ciała połknie czarna ziemia.

Dzień Zmarłych

Katarzyna Szczurek

Trzask palonego znicza
Spadające liście
Nad grobami postacie
sterczą uroczyście
Z dziwnym wyrazem
na twarzy,
godzinami ćwiczyłam
przed lustrem.
Każdemu się marzy
Kiedy siądzie przed telewizorem,
weźmie pilot,
w drugą rękę kufel z piwem.
Odetchnie i powie:
Nareszcie mamy
antrakt w naszym spektaklu.

Katarzyna Majda

Przez chwilę widziałam
Bramę Straceń
Szybko odwróciłam wzrok
bezsensowna śmierć Jacka
cichy płacz Michasia
było ich tysiące
Tysiące tych, co wiedzą jak
śmiać się śmierci w twarz.
Oni wiedzą jak z nią walczyć by wygrać.
Ja
Więc kim mogę być
jeśli przed każdą przeszkodą
Spuszczam twarz.

Wciąż szukamy...

Patrycja Fudalińska

Urodził się, bo tak mu kazali.
W życiu nie brakowało mu niczego,
zaspokajali jego wszelkie zachcianki.
Kazali mu się uczyć – uczył się.
Kazali mu się ożenić i to uczynił.
A on w pełni młodości sam postanowił odejść.
Gniotło go coś i ścisnęło w sercu,
w dzień i w nocy nie dawało mu spokoju.
Dlaczego był taki nieszczęśliwy?
Nie dali mu najważniejszej rzeczy – miłości,
czuł się pusty i bez wartości.
Nie miał żadnych ideałów...
Życie i śmierć są niestychnie splecione.
Patrzmy na życie i widzimy śmierć.
Patrzmy na śmierć i widzimy życie.
Wciąż szukamy sensu istnienia...
Sens, to życie!

„Na serc ogrzanie,
Myśli otulenie, słów ocieplenie...”

Zdrowych, spokojnych i rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia
Oraz
Szczęśliwego Nowego Roku 2002
Wszystkim pracownikom oświaty
w gminie Klucze
Życzy
Zarząd Oddziału Związku
Nauczycielstwa Polskiego
w Kluczach.

Świat książki w Krakowie

Zbigniew Hućko.

Ponad 280 wydawców zaprezentowało się w Krakowie. Liczba ta powiększa się z każdym rokiem. Można powiedzieć, że targi krakowskie stają się poważną konkurencją dla warszawskich. W inauguracji otwarcia udział wzięli: ambasador Francji (kraj ten był honorowym gościem imprezy) Benoit d'Abouville, minister Barbara Labuda, wojewoda małopolski Jerzy Adamik, wiceprezydent Krakowa Bogumił Nowicki, prezes Krajowej Izby Książki Andrzej Nowakowski oraz prezes targów w Krakowie Grażyna Grabowska. W swoim wystąpieniu prorocze słowa powiedział Andrzej Nowakowski stwierdzając, że krakowskie targi książki, to impreza o dużym znaczeniu dla naszego miasta i kraju. Aby mogło tu uczestniczyć więcej wystawców, potrzebna jest nowa duża hala wystawowa. Ambasador Francji podkreślił, jak wielkim zaszczytem dla Francji jest zaproszenie do wzięcia udziału w targach, podkreślając żywe kontakty łączące oba kraje. Sukces krakowskich targów tkwi w ich niepowtarzalnej atmosferze. Wystawcy lubią tu po prostu przyjeżdżać, bo „Krakusi” zawsze przyjmują ich z wielką radością, powiedziała komisarz wystawy Joanna Sulek. Po uroczystym otwarciu, poznaliśmy laureata pierwszej edycji konkursu im. Felczaka i Wereszyckiego. Jak powiedział pomysłodawca nagrody prof. Andrzej Chwałba ma to na celu spopularyzowanie dorobku wybitnych badaczy - prof. Wacława Felczaka wybitnego znawcy historii Węgier i Jugosławii i Henryka Wereszyckiego specjalisty od historii Austrii, a w szczególności zacieśnienia więzi, które łączą Polskę i inne kraje środkowoeuropejskie.

Pierwszym laureatem nagrody został poeta, eseista i historyk prof. Istvan Kovacs Konsul Generalny Republiki Węgier w Krakowie za książkę „Polacy w węgierskiej Wiośnie Ludów”. Podczas spotkania z czytelnikami autor stwierdził, że nad książką tą pracował ponad 15 lat, a problemem zaczął interesować się jako 8-letni chłopiec. Podczas uroczystej gali w teatrze „Bagatela” poznaliśmy zwycięzcę kolejnej edycji Nagrody im. Jana Dłu-

gosza. Nominowanych zostało 10 książek (z 50 zgłoszonych). Jury pod przewodnictwem prof. Henryka Markiewicza za najlepszą uznało książkę pt. „Dzieje europejskiej filozofii klasycyzmu” prof. Stefana Świeżawskiego, a wydaną przez PWN. Laureat dziękując za tak wysokie wyróżnienie przyznał, że w swojej pracy kierował się mottem Jana Husa „mieję prawdy”.

Niewątpliwie czarny koń tych targów to książka o człowieku, który od kilku tygodni jest na ustach całego świata Osama ben Laden. Ten największy współczesny terrorysta to nie tylko historia człowieka, ale próba wytłumaczenia dlaczego postanowił wypowiedzieć wojnę Zachodowi, a wszystko to autorstwa Elaine Landau wydanej przez wydawnictwo Muza.

Wydawnictwo G+J RBA, wydawca polskiej edycji magazynu „National Geographic” Polska przygotował specjalne pokazy filmów z serii: „Afryka”, „Wielcy odkrywcy”, „Poszukiwacze skarbów”, „Potęga żywiołów”. Wszyscy zwiedzający mogli bezpośrednio przenieść się do tropikalnego lasu, zaginionego miasta Inków, rajskiego Zanzibaru czy bardzo tajemniczego Tybetu. Od października tego roku Towarzystwo jest realizatorem cyklu spotkań z nauczycielami i uczniami. W czasie tych spotkań prezentowane są filmy National Geographic, które Ministerstwo Edukacji Narodowej wpisało na listę pomocy naukowych. Spełnia ono też swoją misję edukacyjną, wyrażającą się w formie ufundowania przez G+J RBA rocznych prenumerat magazynu dla 7500 szkół ponadpodstawowych w całej Polsce. Targi to także miejsce spotkań czytelników z ulubionymi autorami. Swoje książki podpisywali i autografy rozdawali m.in. Joanna Chmielewska, Wiesław Myśliwski, Janusz Głowacki, Paweł Huelle, Julian Kornhauser, Andrzej Stasiuk, Stanisław Rodziński, Hanna Bakuła, Dorota Tarakowska, ks. Mieczysław Maliński oraz pisarze francuscy. Tegoroczne targi odwiedziło ponad 18 tys. osób, a ile kupiono książek i zawarto handlowych transakcji tego nikt nie zliczy.

Dzieci u logopedy

Rafał Jaworski

18 listopada w ramach Ogólnopolskiego Dnia Bezpłatnych Diagnoz Logopedycznych także w Kluczach odbyły się badania logopedyczne. Z bezpłatnych konsultacji, prowadzonych przez logopedę Dorotę Kowalską, skorzystało kilkanaście rodzin.

Akcji, którą przeprowadzono na terenie całego kraju, patronował Polski Związek Logopedów. W Kluczach do akcji włączyła się Dorota Kowalska, logopeda i nauczyciel w kluczewskim przedszkolu. Bezpłatne diagnozowanie umożliwiła jej pomoc Jadwigi Kallisty - dyrektora Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Zdrowie” w Kluczach, która na czas badań udostępniła jej jeden z gabinetów lekarskich w kluczewskim ośrodku.

Do pomocy w rozpropagowaniu akcji włączyli się nauczyciele i dyrektorzy szkół, przedszkoli i ośrodków zdrowia w gminie Klucze. Jak powiedziała Dorota Kowalska, z uwagi na większą od spodziewanej liczbę chętnych do badania, planowany 6-cio godzinny czas diagnozowania musiała wydłużyć do ośmiu godzin.

Badania dotyczyły dwóch grup wiekowych dzieci: od 3 do 6 lat oraz od 6 do 12 lat. Na kilkanaścioro badanych dzieci tylko

jedno nie miało problemów z prawidłowym mówieniem.

Dość często występowało u dzieci mylenie podobnie brzmiących głosek, takich jak „p” i „b”. Czasem były to drobne błędy językowe, inne wymagały poważniejszej terapii logopedycznej. - mówi logopeda Dorota Kowalska.

Wszyscy rodzice uczestniczący w bezpłatnych konsultacjach otrzymali zestaw ćwiczeń:

Są to ćwiczenia warg, języka, a także oddechowe, pomagające w prawidłowym mówieniu. Dzięki takiego zestawowi każdy rodzic może je przeprowadzić ze swoim dzieckiem w domu - wyjaśnia Dorota Kowalska, która zamierza ponadto prowadzić w kluczewskim przedszkolu zajęcia logopedyczne z dziećmi wymagającymi takiej opieki. Zajęcia odbywać się będą raz w tygodniu.

Ciekawą prezentację przygotowali uczniowie klasy 5c ze szkoły podstawowej w Kluczach. Wystawa, zatytułowana „Osiągnięcia starożytnych cywilizacji”, to zbiór makiet słynnych budowli starożytnych, wśród nich rzymskiego Koloseum i greckich świątyń. Na wystawie znalazły się także naczynia wykonane przez uczniów w pracowni ceramicznej, nawiązujące formą do starożytnych waz.

To już kolejne przedsięwzięcie w ramach lekcji historii w klasie Marii Sroczyńskiej. Poprzednie prezentacje to zbiór precyzyjnie wykonanych przez uczniów makiet drewnianych grodów i zamków w Polsce.

Starożytne budowle

Rafał Jaworski



Chór kościelny w Rodakach

Chór kościelny w Rodakach obchodził w listopadzie br. 6 - lecie swojego istnienia. Po Mszy świętej, którą odprawił Ksiądz Stefan Walusiński, wszyscy spotkali się w Szkole Podstawowej, aby uczcić ten dzień i wspominać.

(foto: Barbara Wojnar)



„Zawsze zielono, zawsze niebiesko”

Halina Ładoń

Dziewięć prac z kluczewskiej pracowni ceramicznej trafiło do Torunia. Prace wysłano na organizowany przez Galerię i Ośrodek Plastycznej Twórczości Dziecka w tym mieście kolejny międzynarodowy konkurs dla dzieci i młodzieży pt. „Zawsze zielono, zawsze niebiesko”.

Na konkurs nadesłano 31.375 prac z 63 krajów. Do zestawu wystawowego zakwalifikowano 1 172 prace z 60 krajów, w tym z pracowni ceramicznej w Kluczach zakwalifikowały się 3 prace: Oskara Chomiczkiego (lat 8), Joanny Deptalskiej (lat 11) i praca grupowa młodzieży Zespołu Edukacyjno - Terapeutycznego w Olkuszu (wiek 14-20 lat) - ta praca otrzymała wyróżnienie.

Nagrodzono i wyróżniono w sumie około 70 prac. Pracownia ceramiczna w Kluczach prowadzona jest pod kierunkiem Pani Anny Płacheckiej, absolwentki Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu, pracownika Gminnego Ośrodka Kultury.

Warto zauważyć, że przyroda to niewyczerpal-

ne źródło wszelkich darów, z którego człowiek może i powinien świadomie i mądrze korzystać. Świat przyrody szczerze dzieli się z człowiekiem, a człowiek z szacunkiem powinien oddawać to, co należne przyrodzie. Tylko taka symbio-

za i wzajemne oddziaływania mogą zachować niezbędną równowagę w środowisku. Uczestniczące w konkursie dzieci i młodzież udowodnili, że temat ten bardzo je interesuje. Tym też sposobem propagują idee ochrony środowiska i ekologii.

XI MIĘDZYNARODOWY KONKURS
TWÓRCZOŚCI PLASTYCZNEJ DZIECI I MŁODZIEŻY
"ZAWSZE ZIELONO, ZAWSZE NIEBIESKO"
2001

THE XIth INTERNATIONAL COMPETITION
OF CHILDREN AND YOUTH ART CREATIVITY
"ALWAYS GREEN, ALWAYS BLUE"
2001

dyplom


za przygotowanie zestawu prac uczniów
for preparation of students' art works set

Pani Anna Płachecka

Gminny Ośrodek Kultury - Klucze

GALERIA I OŚRODEK
PLASTYCZNEJ TWÓRCZOŚCI DZIECKA
TORUŃ - POLSKA
CHILDREN'S CREATIVE ART CENTRE AND GALLERY
TORUŃ - POLAND

Dyrektor
Galerii i Ośrodka
Plastycznej Twórczości Dziecka
Wojciecha
Zofia Filipczak



SOŁECTWO - 2001

Halina Ładoń

Dokonano podsumowania punktów w poszczególnych kategoriach i podano wyniki konkursu „Wyróżniające się sołectwo - Sołectwo 2001” ogłoszonego przez Zarząd Gminy Klucze

Konkurs trwał od 1 maja do 30 września 2001r. Do konkursu zgłosiły się następujące sołectwa: Kwaśniów Górny, Kwaśniów Dolny, Bogucin Duży, Rodaki, Chechło, Cieślin, Kolbark. W skład komisji konkursowej wchodził: Józef Kaczmarczyk - Zastępca Wójta Gminy Klucze, Maria Sierka - przewodnicząca Komisji Ekologii i Promocji Rady Gminy Klucze i Janina Obratańska - Inspektor ds. Ochrony Środowiska w Urzędzie Gminy. Komisja konkursowa brała pod uwagę zgodnie z regulaminem:

1. estetykę i czystość posesji, budynków użyteczności publicznej oraz skwerków, ulic i przydrożnych rowów (punktacja 1-60 pkt.)

2. Zaangażowanie mieszkańców i organizacji społecznych w organizowanie imprez integrujących wieś oraz procentowy udział właścicieli posiadających pojemniki na śmieci (1-40 pkt.)

W każdym miesiącu komisja sprawdzała uczestniczące w konkursie sołectwa i sporządzała protokoły.

Ogólne wyniki przedstawiają się następująco:

- I miejsce zdobyło sołectwo Chechło (88 pkt.),
- II - sołectwo Rodaki (85 pkt.),
- III - sołectwo Kwaśniów Górny (72 pkt.),
- IV - Kwaśniów Dolny (70 pkt.),
- V - Cieślin (48 pkt.),
- VI - Bogucin Duży (47 pkt.),
- VII - Kolbark (45 pkt.).

W związku z powyższym Zarząd Gminy Klucze po przeanalizowaniu comiesięcznych protokołów sporządzanych przez komisję konkursową, postanowił przyznać zgodnie z oceną punktową następujące nagrody: Chechło za I miejsce otrzymuje nagrodę w wysokości 3.500 zł. Rodaki za II miejsce - 2.500 zł. a Kwaśniów Górny za III miejsce - 1.500 zł.

Gratulujemy!!!

INTERNET GLOBALNY I LOKALNY

Z redaktorem prowadzącym Serwis Internetowy Telewizji Polskiej w Krakowie, Pawłem Kudrońcem rozmawia red. Zbigniew Hućko.

Skąd Internet w telewizji?

Internet stał się tak potężnym medium, że żadna stacja telewizyjna czy gazeta nie działa już bez swojego serwisu w sieci. Mówiąc wprost Internet odciągnął młodych ludzi od telewizji czy prasy, a nawet radia słucha się teraz przez Internet. Wiadomości w telewizji czy radiu są o określonych porach. Internet ma tę przewagę, że jest dostępny w każdej chwili, poza tym to człowiek odwiedzający stronę decyduje jaki dział wybierze, czy będzie to biznes, rozrywka czy też informacje i jakiego rodzaju. Żeby powstrzymać odpływ widzów i czytelników tradycyjne media zaczęły na gwałt tworzyć swoje witryny. Ostatni raport na temat internetu w Polsce mówi jednak, że media tradycyjne mało jeszcze wykorzystują możliwość komunikacji w sieci, tymczasem liczba użytkowników Internetu ciągle rośnie. Dobra strona www musi mieć krótki, treściwy tekst, najlepiej z ilustracją i musi być szybko przygotowana. Jednym ze słabszych punktów polskich stron jest ich aktualność. Często instytucje uruchamiają swoje strony... i tak je zostawiają. Najwyżej od czasu do czasu coś się w nich zmieni. Dobra strona musi być ciągle aktualizowana, inaczej internauta już nigdy na nią nie powróci.

Jak to wygląda w telewizji publicznej?

Telewizja Polska wcześniej dostrzegła internetową koniunkturę. Posiada własną stronę www.tvp.pl, a od 1999 r. serwis internetowy www.wiadomości.tvp.pl. W tej chwili ma on ponad 200 -tysięczną, miesięczną ścigalność. W maju b.r. powstała strona Telewizji Kraków. Można ją znaleźć po adresie www.tvp/krakow3. Zawiera wszelkie informacje na temat krakowskiego oddziału: jego ofertę reklamową, techniczną, historię, polecane programy i potrzebne kontakty. Co ważniejsze, Telewizja Kraków, jako drugi w Polsce Oddział TVP uruchomiła codzienny serwis informacyjny www.wiadomości.tvp.pl/krakow, który jest częścią ogólnopolskiego portalu informacyjnego „Wiadomości”. Teraz jak grzyby po deszczu po-

wstają, w kolejnych oddziałach strony www i serwisy informacyjne. Projekt powstającego właśnie całodobowego kanału informacyjnego TVP zakłada bogate wykorzystanie lokalnych serwisów internetowych.

Co można znaleźć na waszej witrynie?

Codziennie relacjonujemy to, co wydarzyło się w Małopolsce i Świętokrzyskiem. Informujemy o tym, co ważne dla całego regionu i jego województw, przede wszystkim jednak nastawieni jesteśmy na sprawy lokalne, ludzkie, dotyczące pojedynczego człowieka albo małych społeczności południowej Polski. Nasz dział „Regionalne. Lokalne” jest jednym z najbogatszych w informacje. Można w nim znaleźć to, czego nie znajdziecie w portalach czy dziennikach ogólnopolskich. Myślę, że nasz wybór był trafny. Szybko zdobyliśmy sympatię internautów. Średnio miesięcznie naszą witrynę odwiedza blisko 60 tysięcy osób, jak na lokalny rynek to bardzo dużo.

Jakiego rodzaju jest to widowia?

Tak, obecnie nie sposób być nadawcą informacji, nie wiedząc do kogo się mówi. To wcześniej czy później kończy się rozminięciem z życiem i odpłynięciem widzów. Prowadzimy stałe badania naszej widowni. Co ciekawe, ponad połowę stanowią internauci z zagranicy - z Niemiec, Kanady, Wielkiej Brytanii, Australii i Szwecji, przede wszystkim jednak ze Stanów Zjednoczonych - to Amerykańska Polonia chce się dowiedzieć co słychać na dawnym podwórku.

Można więc powiedzieć, że łączy nas wspólne zainteresowanie sprawami lokalnymi?

Jak najbardziej. Zapraszam czytelników i redaktorów prasy lokalnej do nadsyłania nam propozycji tematów, które chcieliby, aby zostały poruszone na naszej stronie. Adres e-mailowy to: internet@kra.tvp.pl My z kolei chcielibyśmy w najbliższym czasie uruchomić na naszych stronach przegląd lokalnej prasy z południa Polski, gdyż z napływających do nas e-maili wiemy, że internauci oczekują takich informacji.

Dziękuję za rozmowę.

Spotkanie z krakowską pisarką Dorotą Terakowską

Halina Ładoń

Biblioteka Publiczna w Kluczach zorganizowała 23 listopada br. w Domu Kultury PAPIERNIK spotkanie młodzieży gimnazjalnej i szkół średnich z krakowską pisarką Dorotą Terakowską. Około 250 - osobowa grupa młodzieży z wielkim zaciekawieniem słuchała opowieści pisarki dotyczących jej twórczości. Utwory Pani Terakowskiej są skierowane głównie dla młodych czytelników. Księgozbiór kluczewskiej biblioteki posiada autorstwa D. Terakowskiej następują-

ce tytuły: „Władca Lewawu”, „Tam gdzie spadają Anioły”, „Poczwarka”.

Dorota Terakowska pisze o swoich korzeniach: Typowo krakowskie. Typowa mieszczańska rodzina, zamieszkała przez długie lata na ulicy Gołębiej. Zaczęłam pisać późno, między 40 a 50 rokiem życia. Wyznam, że nie chciałabym być pisarzem, który w pojedynkę odmienia komuś życie, gdyż zbyt wielka to odpowiedzialność, a i charakter zmiany niczym nie gwarantowany.



ROSNE WOLNO W DOMU STOJĘ KRÓTKO

(KBK w Kluczach)

Przed Świętami Bożego Narodzenia jak nakazuje tradycja każdy z nas chciałby mieć w domu kształtną choinkę. Owszem wielu z nas zdając sobie sprawę z tego jak długo musi rosnać drzewo, kupuje choinkę sztuczną, ale ci którzy nie czuli się na los przyrody (nazywają siebie miłośnikami tradycji), w każdym roku starają się, aby w ich domu było, „żywe drzewko”. Większość nabywanych przez nich, „iglaków” pochodzi z trzebieży lasu, często te najpiękniejsze egzemplarze wycinane są samowolnie.

Spacerując po okolicznych lasach już po Świętach Wszystkich Świętych,

dało się zauważyć ogołoczone z gałęzi drzewa, taka sama rzeź czeka drzewa przed Bożym Narodzeniem. Tym razem gałęzie drzew iglastych będą świątecznymi stroikami.

Apelujemy do wszystkich tych, którym leży na sercu los naszej przyrody. Zrezygnujmy z żywych choinkowych drzewek, które przez świąteczne dni będą powoli, „umierać” na naszych oczach. Jeśli jednak znajdzie się ktoś, kto absolutnie nie wyobraża sobie Świąt Bożego Narodzenia bez żywego drzewka, niech odwiedzi plantacje lub Leśnictwo, w myśl hasła - JEŚLI ŻYWA - TO TYLKO Z PLANTACJI.

VII Międzynarodowy Bieg Uliczny

„Szlakami Walk Legionistów”

Tekst i foto: Halina Ładoń

Z okazji Święta Niepodległości 11 listopada, od kilku lat odbywają się w Gminie Klucze biegi uliczne, obecnie są to biegi międzynarodowe, odbywają się na trasie Bydlin - Załęże - Krzywopłoty - Bydlin z metą na stadionie sportowym.

Organizatorami tegorocznej imprezy byli: Urząd Gminy Klucze, Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach oraz LKS „Legion” Bydlin i LKS „Kłos” Olkusz.

W biegu głównym, którego trasa wynosiła 12 km dla mężczyzn i 8 km dla kobiet udział wzięło 181 osób, ukończyło bieg 166 osób w tym 45 kobiet i 121 mężczyzn.

W biegu towarzyszącym, czyli biegu dzieci szkół podstawowych i gimnazjalistów udział wzięło 376 osób. Zwycięzcą biegu w kategorii kobiet była Janina Malska z KS Olkusz, II miejsce zajęła Magdalena Polko z AZS AWF Katowice, III - Katarzyna Wierciak z Kielc. W kategorii mężczyzn zwyciężył Jacek Kasprzyk WAWEL Kraków, II miejsce zajął Arkadiusz Sowa WKS „Oleśniczanka”, a III - Marek Dryja z Radomska. Najlepszą zawodniczką LZS powiatu olkuskiego okazała się Monika Klepaczka, a najlepszym zawodnikiem LZS powiatu olkuskiego - Bartłomiej Chłosta. Najlepszą zawodniczką

Gminy Klucze była Dorota Wołek, a najlepszym zawodnikiem Gminy Klucze był Grzegorz Starosta.

Po tej zaciętej walce wszyscy zawodnicy otrzymali upominki, a zwycięzcy nagrody.

BUS Klucze, Huta Szkła JAROSZOWIEC, Firma SAN_GAZ Klucze, Firma PRO-DISEL Olkusz, Firma PETRO-OIL Olkusz, Firma Transportowa Kurier TEAM 2000 Olkusz, Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska



Bieg towarzyszący

Organizatorzy dziękują sponsorom, których pragniemy wymienić: Firma MARLIBO Pomorzany, Firma METALBOX Bogucin, International Paper Klucze S.A., ZWP SILIKATY Klucze, Kompania Handlowa VER-

Pilica, Piekarnia „ZŁOTY RÓG” Olkusz, Firma - Produkcja Mebli KANITA Olkusz, Firma Handlowo - Usługowa BORA-PLUS Kwaśniów, Firma KLICH i KLICH Olkusz, Banki PKO i BPH Olkusz.

Bieg główny



Informacja z Ośrodka Pomocy Społecznej

Agnieszka Ścigaj

Okres zimy to trudny okres dla wielu z nas, jednak najtrudniejszy dla osób, które nie mają gdzie mieszkać. Osoby bezdomne są wśród nas i to szczególnie im należy pomóc przetrwać ten trudny okres.

Na terenie naszej Gminy funkcjonuje Schronisko dla osób bezdomnych „Dom Nadziei” prowadzone przez Chrześcijańskie Stowarzyszenie Dobroczynne: Ul. Bolesławska 23 Klucze. W Schronisku tym wszystkie osoby bezdomne otrzymają schronienie, posiłek, pomoc i wsparcie. O godzinie 14 – tej każdego dnia można otrzymać gorący posiłek właśnie w tym Schronisku.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach, Koło PCK przy OPS w Kluczach we współpracy z Chrześcijańskim Stowarzyszeniem Dobroczynnym prowadzi cały czas akcję pomocy bezdomnym min. zbiórki i wydawanie odzieży, pomoc socjalną i wsparcie społeczne.

Osoby bezdomne z terenu gminy pozostają również pod opieką medyczną NNZOZ „Zdrowie”. W akcję pomocy osobom bezdomnym czynnie włącza się również Policja.

Skuteczna i efektywna współpraca wszystkich organizacji w/w pozwala na zabezpieczenie podstawowych potrzeb życiowych osobom bezdomnym.

Apel skierowany do wszystkich mieszkańców Gminy, którym nie jest obojętny los innego człowieka, aby nie przechodzili obojętnie koło tego problemu i swoją postawą włączali się czynnie w pomoc osobom bezdomnym.

BAZPŁATNA INFOLINIA

Dla osób bezdomnych, zagrożonych bezdomnością i znajdujących się w krytycznej sytuacji życiowej w okresie zimy czynna całą dobę od 15 listopada 2001 r. do 15 marca 2002 r.)

0 800 10 00 98

Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach informuje, że w dniu 17 grudnia w Urzędzie Gminy Klucze odbędzie się spotkanie informacyjno – organizacyjne organizacji pozarządowych, władz samorządowych i przedstawicieli administracji województwa.

Spotkanie ma służyć podjęciu szerokiej współpracy pomiędzy organizacjami pozarządowymi i samorządem oraz utworzeniu Punktu Konsultacyjnego dla organizacji pozarządowych.

Wszystkie zainteresowane organizacje pozarządowe z terenu Powiatu Olkuskiego serdecznie zapraszamy.

Bliższe informacje można uzyskać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Kluczach (tel. 6428467)



KĄCIK BUDOWLANY

Redagują: Bożena Woźniczko i Marek Janda

Rzadkością w tym kąciku jest problem ładu przestrzennego gminy. Jest to temat bardzo istotny, chociaż dla niektórych obcy. Jak wygląda centrum Klucz, każdy wie. Są ulice, ścieżki, zabudowania, i chociaż do tego stanu zagospodarowania przywykliśmy, to trzeba się zastanowić, czy tak powinno być, czy to jest funkcjonalne, bezpieczne i ładne? Samochody jeżdżą swoimi wyznaczonymi drogami, ludzie przemieszczają się tu i tam, architektura obiektów swoim stylem nie daje piękności dla tego obszaru. Dlatego Zarząd Gminy zlecił opracowanie koncepcji programowo - przestrzennej centrum Klucz. Zespół urbanistów

opracowujący ten projekt wstępnie zaproponował dwa warianty. Pierwszy wariant to zadania, które można już rozpocząć i wariant docelowy - tak jak powinno być w przyszłości. Na posiedzeniu w dniu 27.11.2001.r. Zarząd Gminy zaopiniował przedłożone opracowania i obecnie uwzględniając wniesione uwagi projektanci do końca bieżącego roku opracują konkretną koncepcję. Co w niej będzie? Dużo zmian, ale bardzo korzystnie zmieniających obecną funkcję centrum Klucz. Koncepcja ta jest oparta głównie na wyznacznikach, które powstały na bazie obecnego ruchu pieszego i jeźdnego. Wyznaczono dodatkowe bezpieczne ciągi pieszego, zmieniono trasy dla ruchu

jeźdnego, zagospodarowano tereny pod nowe inwestycje. Koncepcja ta nie stanowi przepisu gminnego, pozwoli jednak powoli tworzyć ład przestrzenny centrum Klucz, jednocześnie ujednolicając architekturę obiektów nawiązującą do dawnego zespołu pałacowo - parkowego. Zamierzenia i projekty są wspólnie. Trzeba jednak pamiętać, że jest to działanie na długie lata. Jeśli nie my, to nasi następcy (przestrzegając zasad tej koncepcji) będą dumni z tego, że ktoś kiedyś pomyślał, a oni mogą kończyć ten pomysł, tworząc właściwy ład przestrzenny i wizerunek centrum Klucz.

KRZYŻÓWKA BUDOWLANA

A	38	L	O	M	9	E	R	A	C	J	A			
B		E	T	32	N	8	I	A	R	K	A			
C		Y	7	K	L	I	36	N	O	W	A	N	I	E
D		E	K	A	R	2	S	T	W	O				
E		L	E	K	27	T	R	O	1	W	N	I	A	
F	13	R	T	Y	F	I	K	A	C	J	A			
G		F	O	D	3	Z	35	A						
H	39	R	Y	Z	O	N	6	T						
I		M	P	R	E	10	G	N	A	C	J	A		
J		E	Z	20	D	N	I	A						
K	19	M	A	5	S	A	C	J	A					
L				25	R									
Ł		A	Z	I	24	E	N	K	A					
M		A	U	Z	11	O	L	E	30	U	M			
N	14	B	R	Z	E	Z	E							
O	12	17	G	R	O	M	N	I	K					
P		O	D	18	K	I	37	E	N	N	I	K		
R		E	23	F	E	K	T	A	15	R	Z			
S		K	R	Z	4	Y	Z	O	33	W	A	N	I	E
T		R	E	34	L	I	N	K	A					
U	16	J	E	Z	31	D	Z	A	L	N	I	A		
W		I	T	2	R	Y	N	A						
Z	29	A	B	Y	T	22	E	L						
Ż		A	L	28	U	Z	26	A						

Litery przeniesione z pól ponumerowanych od 1 do 39 dadzą rozwiązanie -
CZEKA NAGRODA KSIĄŻKOWA !

Pytania ułożone są w przypadkowej kolejności

Dla ułatwienia podano pierwsze litery odgadanych haseł.

Rozwiązanie polega na prawidłowym odgadnięciu hasła.

*scalanie gruntów

*sala jadalna w klasztorze

*okno wystawowe lub oszklona gałbota

*nauka o pomiarach ziemi w celu określenia kształtów i jej wymiarów

*rzemiosło budowlane zajmujące się kryciem dachów

*np. Lenina

*skupienie ludności i zabudowy na stosunkowo niewielkim obszarze

*powierzchniowe lub wgłębne zabezpieczenie drewna przed działaniem szkodników biologicznych lub ogniem

*inaczej piorunochron

*element nawierzchni drogowej w postaci sześciokątnej kostki betonowej o dość znacznej grubości

*ruchoma, przesuwana w pionie zasłona okienna

*maszyna o napędzie elektrycznym do wytwarzania mieszanki betonowej

*zespół umocnień w postaci odpowiednich budowli i urządzeń przystosowanych do prowadzenia walki

*czyszczenie parkietu za pomocą cyklonarki

*pomieszczenie w budynku służące do celów sanitarno-higienicznych

*zakład energetyczny wytwarzający energię elektryczną

*budynek służący do ujeżdżania koni i nauki jazdy konnej

*składowa część drogi służąca do ruchu kołowego

*inaczej parapet

*niewielkie okienko na dachu, często otoczone ozdobnym obramieniem

*zasłona otaczająca półkolistą scenę teatralną od tyłu, której zadaniem jest wywołanie u widzów złudzenia głębi

*przecięcie w jednym lub w różnych poziomach dwóch lub więcej tras komunikacyjnych

*odpowiednio zagospodarowany obszar w porcie przystosowany do przyjmowania statków

*budynek lub budowla o wartości historycznej, naukowej lub artystycznej



CIEKAWA LEKCJA

Radosław Strzałka

22 października klasa dziennikarska naszego gimnazjum gościła honorowego obywatela Gminy Klucze, rekordzistę Księgi Guinesa – Jerzego Adamuszka.

Jerzy Adamuszek jest z wykształcenia geografem, absolwentem UJ. Od 1980 r. mieszka w Kanadzie. W 1986 r. udało mu się zrealizować wielkie marzenie: dokonał wyczynu na skale światową, łącząc przy tym sportowe zamiłowania z pasją poznawania świata. Przejechał samochodem osobowym wzdłuż obu Ameryk – od Alaski po Ziemię Ognistą, 23,527 km. – ustanawiając rekord w pisany do Księgi Guinesa. Podróż ta trwała 18 dni i 11 godz. Temu samotnemu rajdowi poświęcił książkę „Wyrachowane szaleństwo”. Dwie jego kolejne wyprawy również zaowocowały książkami – „Kuba to nie tylko Varadero” oraz „Słońce na olejno”. W pierwszej z nich autor opisuje swoją podróż rowerową na Kubę. Druga natomiast poświęcona jest wyprawie do Afryki Południowej. Swoją wizytę w naszej klasie Pan Jerzy rozpoczął od krótkiej rozmowy na temat naszych zainteresowań. Pytał, czy interesujemy się czytaniem książek. To pomogło nam w nawiązaniu dobrego kontaktu i milej dyskusji. Następnie przystąpiliśmy do oglądania slajdów z jednej z wypraw Pana Adamuszka. Była to wyprawa w Andy – do Ameryki Południowej. Slajdy, w większości przy-

padków obrazowały życie i zajęcia ludności z wiosek położonych wysoko w górach. Przedstawiły też piękne krajobrazy gór, ruin miast starożytnych, cywilizacji, oraz widoku miast dzisiejszych (Cuzco i okolice). Pan Adamuszek opowiadał o przygotowaniach do takich wypraw, potrzebnym sprzęcie i sprawach związanych z wyprawami. Główna uwaga naszego gościa skupiła się jednak na bardziej dziennikarskich sprawach. Mówił o pisaniu książek, zbieraniu materiału (min. nagrywaniu na kasety) oraz problemach związanych z ich wydaniem. Nasz gość odpowiadał też na nasze pytania. Pytaliśmy nie tylko o jego książki, ale również o jego życie w Kanadzie. Mówił o tym, co mogłoby się ewentualnie przydać podczas pobytu w Montrealu, czy innym mieście kanadyjskim. Rozmawialiśmy także o problemach dzisiejszej młodzieży w Kanadzie i w Polsce.

Spotkanie z Jerzym Adamuszkiem, było jak wspaniała rozmowa, utrzymana w dobrym humorze i miłym nastroju. Zarówno dowiedzieliśmy się dużo o naszym gościu jak i on o nas. Mam nadzieję że będzie jeszcze okazja do ponownego spotkania, po kolejnej jego wyprawie.



PEWNYM KROKIEM DO EUROPY

Jakub Gorzałka

Jak powszechnie wiadomo Polska cały czas czyni starania, aby przystąpienie do Unii Europejskiej przed rokiem 2005 stało się realne. Wiemy, że korzyści z przynależności do Unii jest wiele.

W momencie przekroczenia tego ważnego dla nas progu wprowadzona zostanie strefa wolnego handlu, dzięki czemu zostaną zniesione cła importowe i eksportowe między państwami. Zostaną również zniesione ograniczenia ilościowe importu produktów rolnych pochodzących z Polski. Polacy będą mogli legalnie, na takich samych prawach pracować za granicą jak inni obywatele państw Unii. Dotyczyć to będzie nie tylko warunków pracy ale także wynagrodzenia. Efektem tego będzie spadek bezrobocia i podwyższenie standardu życia w Polsce. Odnotujemy napływ nowych technologii i zagranicznych inwestycji. Poprzez fundusz

PHARE będzie realizowana pomoc finansowa dla naszego kraju. Bardzo ważna dla Polaków jest nasza integracja polityczna, dzięki której będziemy czuć się bezpieczniej.

Z pewnością Wspólna Europa ma najwięcej do zaoferowania młodemu pokoleniu czyli dorastającej młodzieży. Już teraz mamy okazję uczestniczyć w programie edukacyjnym Unii Europejskiej: Sokrates. Współpraca w dziedzinie kultury, edukacji i kształcenia przyczyni się do podniesienia poziomu naszego wykształcenia. Możliwość swobodnego poruszania się po krajach Unii pozwoli na wybranie odpowiedniej uczelni, bez dodatkowych formalności i opłat, a

uzyskane dyplomy będą powszechnie uznawane.

Uzdolniona młodzież będzie miała szansę poszerzać swoje zainteresowania dzięki dofinansowaniu z Unii. To wszystko stwarza nam warunki do zdobycia wysokiej i ugruntowanej wiedzy, która pozwoli na znalezienie odpowiedniej pracy. Dzięki temu standard naszego życia ulegnie poprawie. Będziemy mogli realizować własne marzenia, podróżować po świecie, poznawać obce kultury i tradycje. Każdy Polak pragnie żyć dostatnio i bezpiecznie, bez obaw o dzień jutrzejszy. Te oczekiwania mogą się spełnić po przystąpieniu naszego kraju do Unii Europejskiej. Nie bójmy się więc tego, co przyniesie niewymierne korzyści i pewnym krokiem zmierzamy do wspólnego celu, jakim jest Zjednoczona Europa.

A teraz dowód na to, że święty Mikołaj naprawdę istnieje. Dostaliśmy list od niego i zamieszczamy go w oryginale oraz przetłumaczony.

Drodzy Przyjaciele

Gorąco dziękuję za Wasze pozdrowienia. Pisze do was z Koła Podbiegunowego, z mojej własnej poczty. Mam trzy nowe elfy, które są chętne do pracy i bardzo pomocne. Ich imiona to: Uuras, Puhku i Puolukka. Aktualnie elf Uuras przywozi mi na nartach listy od Was. Po gorączkowym świątecznym sezonie odpoczywam przez drugą połowę zimy, kiedy trzaska mróz a gwiazda polarna płonie na niebiosach. Śnieg pada i pada z taką siłą, że upadało już niemal dwa metry. Teraz na krańcach Laponii nadchodzi wiosna, słońce świeci coraz mocniej, dni stają się dłuższe, śniegi topnieją, a rzeki i jeziora odmarzają. Właśnie ekscytujemy się pięknym i magicznym lapońskim latem. W tym momencie jestem na wieży w swojej poczcie wraz z elfem Puhku i odpisujemy na listy od przyjaciół z całego świata. Elf Uuras po cichutku przywozi setki i tysiące listów na wieżę, gdzie odpisujemy na nie. Z wieży widać całą wioskę Świętego Mikołaja. Na Kole Podbiegunowym odwiedza nas rocznie pół miliona przyjaciół.

Na mojej poczcie mam narożny kominek, obok którego stoi duże biurko, które otoczone jest workami z listami. Te listy wraz z elfami czytamy wieczorami przy blasku ognia. Zawsze słychać dźwięki stemplowania listów przez elfa Puhku, specjalnym stemplem Świętego Mikołaja. Renifery są pod specjalną opieką elfa Puolukka. Ona dba, aby renifery były nakarmione i dobrze wyczyszczone. Puolukka uwielbia bawić się z reniferami. To dlatego jej policzki jarzą się na czerwono.

Czy słyszeliście kiedykolwiek, że mam własny Mikołajowy Park Jaskiń na Kole Podbiegunowym? W głębiach jednej jaskini czasami można zauważyć, jak elfy na paluszkach bawią się chowając się w sekretnych miejscach. W swoich pracowniach z chęcią wypiekają pierniki i wyrabiają świąteczne świece

Pozdrawiamy Cię gorąco, gdy tylko zjawisz się u nas. Możesz spotkać nas każdego dnia w roku w wiosce Świętego Mikołaja na kole podbiegunowym.

**Pozdrowienia
Święty Mikołaj,**



STRONA GIMNAZJUM KLUCZE

KLASY DZIENNIKARSKIEJ

Wywiad ze stomatologiem- Rafałem Bisem

Rozmawiał: Jakub Gorzala

Kiedy postanowił Pan zostać stomatologiem i dlaczego?

Od dziecka interesowałem się przyrodą. W szkole podstawowej lubiłem biologię, chemię, fizykę, a w liceum ogólnokształcącym wybrałem klasę o profilu biologiczno - chemicznym. Większość uczniów naszej klasy zamierzała zdawać na studia medyczne, ale ja długo nie mogłem się zdecydować czy medycyna jest właściwym kierunkiem. Miałem jeszcze kilka innych pomysłów. Dopiero tuż przed maturą przyszła mi na myśl stomatologia. Mi nie wiem dlaczego, ale pomyślałem, że to jest to.

Czy nie żałuje pan podjętej decyzji?

Pomimo, że moja decyzja była nieco przypadkowa to uważam, że wybrałem bardzo dobrze. Nigdy nie żałowałem. Wybrałem zawód, który bardzo lubię i który daje mi wiele satysfakcji. Po kilku latach pracy mogę stwierdzić, że stomatologia jest moim powołaniem.

Od ilu lat pracuje pan w zawodzie, a jak długo w Kluczach?

W Kluczach pracuję od ośmiu lat. Znalazłem to miejsce zaraz po studiach w 1992 roku i jest to moje pierwsze miejsce pracy. Mnie i mojej rodzinie żyje się tutaj bardzo dobrze i jesteśmy zadowoleni z naszego wyboru.

Dlaczego zdecydował się Pan na podjęcie pracy na wsi?

Wychowałem się na wsi i lubię wieś. Będąc na studiach od początku wiedziałem, że po ich skończeniu chcę pracować i mieszkać daleko od miasta, żyć spokojnie, bliżej przyrody. Proszę podać w przybliżeniu ilu mieszkańców gminy Klucze korzysta z Pana usług?

Bardzo wielu.

Ilu pacjentów przyjmuje Pan dziennie?

Pracuję w poradni stomatologicznej w Ośrodku Zdrowia w Kluczach, a także prowadzę swój prywatny gabinet. W ciągu całego dnia przyjmuję około 40 osób.

Po ile mają najmłodszy Pana pacjenci?

Wizyty w gabinecie stomatologicznym powinno się rozpoczynać w wieku 2-3 lat i właśnie takie maluchy wraz ze swoimi rodzicami przychodzą do mojego gabinetu.

Na początku staram się zapoznać małego pacjenta z gabinetem i tłumaczę na czym polega leczenie.

Badam ząbki mleczne i uczę dzieci jak należy o nie dbać, aby były zdrowe.

Jak ocenia Pan stan uzębienia swoich pacjentów?

Niestety nie wszyscy rodzice myślą o tym, aby odwiedzić wraz swoimi dziećmi gabinet stomatologiczny zanim zęby zaczną boleć. Również sami dorośli zapominają o dbaniu o zęby i konieczności ich leczenia. Dlatego stan uzębienia naszego społeczeństwa pozostawia jeszcze wiele do życzenia.

Czy jako stomatolog prowadzi Pan akcję profilaktyczną próchnicy wśród dzieci i młodzieży szkolnej?

Od wielu lat próbuje się zwiększyć nacisk i nakłady finansowe na profilaktykę próchnicy. Łatwiej i taniej jest zapobiegać próchnicy niż ją leczyć. Dlatego przeprowadza się okresowe badania zębów i jamy ustnej dzieci i młodzieży.

Czy zdaniem Pana dotychczasowa profilaktyka jest wystarczająca, czy może należałoby ją rozszerzyć i w jaki sposób?

Nasze społeczeństwo w tym również dzieci mają coraz słabsze zęby, dlatego należy kłaść jeszcze większy nacisk na zapobieganie próchnicy. Musimy pamiętać, że zębom szkodzi: żywność przesycona sztucznymi związkami chemicznymi, zanieczyszczona woda, którą pijemy, leki które zażywamy itd.

Oprócz samych zabiegów profilaktycznych należy poprawić stan świadomości pacjentów czym jest próchnica i jak powstaje. Jednak najważniejsze jest przestrzeganie zasad higieny jamy ustnej. Po prostu trzeba dokładnie i często myć zęby.

Czy uważa Pan, że w szkołach powinny być gabinety stomatologiczne?

Zdecydowanie tak. Ułatwiłoby to kontakt dzieci ze stomatologiem i myślę, że wtedy większość dzieci miałaby zdrowe zęby.

Jakie pasty do zębów poleca Pan swoim pacjentom?

Zdecydowana większość past do zębów dostępna w sklepach jest wysokiej jakości. Pa-

sta musi zawierać odpowiednią ilość fluoru i wapnia. Najważniejsze jest, aby zęby były myte sumiennie co najmniej dwa razy dziennie.

Czy często występują wady zgryzu i jak należy je leczyć?

Próchnica zębów mlecznych powoduje, że zęby stają się zniszczone lub trzeba je usuwać. Jest to najczęstsza przyczyna powstawania wad zgryzu. Są też inne czynniki, które je powodują. Należy eliminować nieprawidłowe nawyki u dzieci, takie jak zbyt długie ssanie smoczka, czy jedzenie z butelki przez smoczek, obgryzanie paznokci lub trzymanie palca w buzi, gdyż mogą powodować zaburzenia zgryzu. Lekarz stomatolog w trakcie wizyty poucza rodziców jak należy zapobiegać

wadom zgryzu a jeżeli stwierdzi coś niepokojącego, zaleca często odwiedzać gabinet dentystyczny i kontrolować czy zęby są zdrowe, a jeśli są ubytki to szybko je wyleczyć. Proszę powiedzieć, czy nie obawia się Pan nosicielei żółtaczki i wirusa HIV?

Są to wirusy, które wywołują bardzo ciężkie choroby o nieodwracalnych skutkach i dla tego należy nieustannie myśleć, aby nie dopuścić do zakażenia nimi pacjenta lub samego siebie. Stosowanie narzędzi jednorazowego użytku, bardzo dokładne mycie i sterylizacja innych narzędzi, jak również przestrzeganie zasad higieny w gabinecie to podstawa w walce z tymi wirusami. Nie należy się bać, ale być bardzo ostrożnym.

Czy ta praca daje Panu satysfakcję?

Jestem bardzo zadowolony z mojej pracy. Lubię ją, lubię

moich pacjentów. Cieszę się kiedy przychodzą do mnie, a ja mogę im pomóc. Daje mi to ogromną satysfakcję.

Czego życzyłby Pan swoim pacjentom?

Życzę moim pacjentom, aby ich życie dawało im dużo powodów do radości i uśmiechu. Ale aby szczery, serdeczny uśmiech był piękny trzeba mieć zdrowe zęby.

Ostatnie pytanie, bardziej prywatne. Czy Pana rodzina również korzysta z Pana usług?

Moja czteroletnia córeczka Hania, od momentu kiedy wyrosły jej zęby, chętnie odwiedza mnie w pracy i chce abym leczył jej ząbki. Na szczęście mam przy niej niewiele pracy, bo ząbki ma zdrowe. Moja żona również korzysta z moich usług, lecz w gabinecie odwiedza mnie mniej chętnie. Dziękuję bardzo za rozmowę i życzę sukcesów zawodowych.

Telewizja – czyli co prawdziwe?

Kaśka Szczurek

Pewnie kiedy przeczytacie, że gimnazjaliści z Klucz byli w telewizji, pomyślicie, że to żart. Ale nie, 17 listopada drzwi telewizji programu 1 i 2 stanęły przed nami otworem.

Warszawska telewizja mieści się przy ul. Woronicza 17. Jest to jej główna siedziba i to właśnie tu znajdują się jej najważniejsze studia. Po gmachu oprowadził nas przewodnik. Widok telewizji „od kuchni” zaskoczył nas. Niekiedy zamiast bogatej dekoracji zastawialiśmy pusty box, czyli tło do nagrania. Okazało się, iż prezenterzy po prostu poruszają się po pustej scenie, a reszta dodana jest za pomocą komputera. Na studia oprócz boxów składały się przede wszystkim światła, niektóre o wielkiej mocy. Reflektory odgrywają w nagraniach bardzo ważną rolę. Dzięki nim rekwizyty nabierają żywszych kolorów, podkreślone zostają najważniejsze elementy planu. Pomagają także odmłodzić prezenterów. Kiedy na twarz spikera pada bardzo silny strumień światła, a od tyłu głowy świeci reflektor kontrastowy, zmarszcz-

ki wydają się płytsze. Dodatkowo na kamery nakładany jest specjalny filtr, który sprawia, że obraz nie jest tak wyraźny, ale lekko rozmyty. Oczywiście kilogramy pudru i praca wizażystek też pomagają zatrzeć znaki czasu. Operatorzy kamer nie narzekają na sprzęt. Nie jest on już tak duży jak kiedyś, chociaż nadal jest stosunkowo ciężki. Nie możemy natomiast powstydzić się jego jakością, gdyż dorównuje ona sprzętowi, jakim dysponują zachodni operatorzy. Byliśmy m.in. w studiu „dwójki”, gdzie nasze koleżanki miały zaszczyt usiąść na fotelach Jolanty Fajkowskiej, Iwony Kubicz i Grażyny Torbickiej i przez chwilę poczuć się jak gwiazdy. Oprócz tego byliśmy w studiu Teleexpressu, piłkarskiego programu Gol, studia 5-10-15, Kawy czy Herbaty i innych. W telewizji spotkaliśmy parę sławnych osobistości. Dwie z

nich to: Katarzyna Dowbor i Agata Młynarska były prezenterkami, a trzeci to znany nam z Ciuchci prof. Ciekawski. Po zwiedzeniu telewizji, gdzie dostaliśmy pamiątkowe długopisy i plakietki, udaliśmy się na Krakowskie Przedmieście, gdzie mieliśmy czas wolny. Zgodniali udaliśmy się do Pizza Hut i tam spotkaliśmy dwójkę znanych aktorów. Piotra Machalicę i Edytę Olszówkę. Była to gratka dla łowców autografów. Spacerując po stolicy spotkaliśmy jeszcze jedną, młodą aktorkę, znaną wszystkim z „Młodych Wilków”- Annę Marię Muchę. Okazała się ona bardzo uprzejma i także obdarowała nas swoimi autografami. Po tak pełnym wrażeń dniu wróciliśmy do Klucz.

Mimo długiej i męczącej podróży warto było wybrać się na tę wycieczkę i zobaczyć TVP z tej drugiej strony.

Święta, święta czas zarabiania.

Dominika Karoń, Kl. 3a

Witam. Patrząc za okno trudno mi powiedzieć, że jest jesień. Od paru dni i nocy ciągle pada śnieg. Moje Zalesie zostało zasypane przez biały puch i wygląda jak wata. Jest w tym coś pięknego. Drzewa, pola i drogi są całe białe i to razem daje niesamowity widok. Coś pięknego. Ale ja nie lubię zimna więc za śniegiem też nie przepadam. Jest cudowny i super wygląda na drzewach i łąkach, ale wole go oglądać zza szyby, siedząc wygodnie w kuchni i popijając herbatę z cytrynką.

Całkiem niedawno obserwowałam padający śnieg i trochę się rozmarzyłam. Myślałam o Świętach Bożego Narodzenia, bo to właśnie one kojarzą mi się ze śniegiem. Myślałam o karpniu, o pierogach z grzybami i kapustą, o opłatku i oczywiście o prezentach. Muszę się przyznać, iż ostatnio chyba trochę wydorosłałam. Pamiętam jak dawniej zależało mi na tym, aby dostać coś ekstra, a teraz wolę patrzeć jak inni się cieszą z prezentu. To chyba dobra zmiana. O.K już pokazałam jaki to ze mnie „super” człowiek to teraz muszę powiedzieć coś co mnie bardzo zdziwiło.

Chcę powiedzieć, że ostatnio doszło do mnie jacy ludzie są „pazerni”.

Nawet na Świętach Bożego Narodzenia, chcąc za-

robić. Idąc ulicą mijam sklepy ze świątecznymi wystawami, kolorowe lampki, gwiazdki, stajenki i choinki.

Ohyda. Ludzie produkują pocztówki świąteczne, kalendarze i inne drobiazgi, które przynoszą zysk. A to chyba nie chodzi o to, żeby ludzie Święta Narodzenia Pańskiego kojarzyli z bombkami, lampkami czy udekorowaną w najnowszym stylu choinką. Zamiast myśleć o pójściu na Pasterkę, ludzie myślą o obejrzeniu Batmana, bo z okazji świąt leci w telewizji. To trochę dziwne, ale ja przecież świata nie zmienię.

Szkoda, że teraz ludzie myślą tylko o tym jak zrobić dobry interes, nawet wykorzystując do tego święta. No tak pocztówki, kalendarze, lampki, bombki, Mikołaje itd. itd. Wyszły już z mody spotkania rodzinne, czy wspólne śpiewanie kołęd. Wchodzimy w nowy świat, tylko żebyśmy się nie potknęli na progu. Chociaż tyle dobrze, że śnieg pada za darmo i nikt go nie kupił.

Muszę powoli kończyć. Życzę wszystkim wesołych świąt i pysznego karpia.

P.S. Nie zapomnijcie o tym, że święta są po to, żeby być razem, a nie po to, aby kupować miski, klocki, lalki czy gry dzieciom.

TRZYMAJCIE SIĘ!!

Dyrekcja, nauczyciele i pracownicy Gimnazjum w Kluczach

Składają serdeczne podziękowania

Pani Wójt Małgorzacie Węgrzyn oraz Zarządowi IP Klucze

Za podarowanie kwiatów na basen.

Jednocześnie zwracamy się z apelem do wszystkich,

Którzy ze względu na warunki lokalowe Chcieliby pozbyć się „za dużych”, rozrośniętych kwiatów (fikusy, palmy)

Prosimy o przekazanie ich na basen.

Tel. 642 92 92



KRONIKA POLICYJNA

maniem do innego samochodu na szkodę mieszkańca Chechła.

6.11. Komisariat Policji został powiadomiony przez mieszkańca Chechła, że dzień wcześniej inny mieszkaniec tej miejscowości dokonał kradzieży elektronarzędzi z garażu na łączną kwotę ok. 300 zł. W toku wykonywanych czynności odzyskano skradzione mienie.

7.11. KP w Kluczach została powiadomiona przez mieszkańca Klucza o kradzieży z włamaniem do jego garażu. Skradziono pilę elektryczną i strug elektryczny, straty - ok. 500 zł.

12.11. mieszkaniec Ryczówka powiadomił o kradzieży jego samochodu marki Fiat 125 p o nr rejestracyjnych SK 18347 koloru białego, który w okresie od 10.11 do 12.11 stał zaparkowany w Kluczach na os. XXX lecia.

13.11. funkcjonariusze KP Klucze dokonali zatrzymania dwóch sprawców naruszenia nietykalności funkcjonariusza publicznego, czynnego oporu i znieważenia. Sprawcami okazali się mieszkańcy Krzywopłot i Kwaśniowa Górnego.

Sprawcy zostali osadzeni w Policyjnej Izbie Zatrzymań KPP Olkusz.

18.11. mieszkaniec Dąbrowy Górniczej powiadomił KP Klucze o kradzieży z włamaniem do budynku gospodarczego w miejscowości Chechło. Sprawcy po uprzednim wyrwaniu zasuw drzwi weszli do środka, skąd skradli kanister i pompkę nożną. Wartość poniesionych strat wynosi ok. 200 zł.

20.11. mieszkanka Klucza powiadomiła KP, iż jej mąż od lipca znęca się nad nią i nad członkami rodziny. W sprawie wszczęto postępowanie.

21.11. funkcjonariusze KP Klucze ujawnili włamanie do kiosku Toto - Lotaka w Kluczach. Sprawcy dostali się do środka poprzez wyrwanie otworu w bocznej ścianie kiosku. Skradziono wyposażenie i różnego rodzaju artykuły. W wyniku podjętych czynności ustalono i zatrzymano sprawcę przestępstwa.

23.11. mieszkanka Bydlina złożyła zawiadomienie, z którego wynika, że jej mąż od miesiąca lipca znęca się fizycznie i psychicznie nad nią i rodziną.

POLICJA OSTRZEGA !

W ostatnim okresie czasu na terenie podległym Komendzie Powiatowej Policji w Olkuszu odnotowano kilka przypadków kradzieży sklepowych, gdzie sprawcy działali w podobny sposób. Sprawcy (przeważnie mężczyzna w wieku ok. 35 lat, wysoki oraz kobieta w wieku ok. 30 lat, średniego wzrostu, blondynka lub tleniona blondynka, mogą nosić okulary) zamawiali pojedyncze paczki papierosów różnych marek. Następnie prosili o zapakowanie do foliowych reklamówek i dodatkowo zamawiali jakiś towar by wysłać sprzedawcę na zaplecze. Wykorzystując nieuwagę sprzedawcy wychodzili szybko ze sklepu nie uiszczając zapłaty (straty sięgają od 300 - 500 zł). Mogą poruszać się samochodem osobowym marki Ford Fiesta kolor ciemny.

Komisariat Policji w Kluczach zwraca się zatem z prośbą do sprzedawców o zachowanie czujności i ostrożność, w podejrzanych sytuacjach by niezwłocznie powiadomili Policję.

Szanowni Mieszkańcy Gminy Klucze,

Już po raz dziesiąty zagra Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Jesteśmy z nią związani prawie od samego początku.

W ciągu tych kilku lat zebraliśmy i przekazaliśmy na konto Fundacji pokaźną kwotę. Mamy więc swój udział w zakupie urządzeń, sprzętu i materiałów medycznych dla szpitali, klinik, ośrodków onkologii i kardiologii, domów dziecka.

Pomoc trafiła również w takie miejsca jak zawodowa i ochotnicza straż pożarna, GOPR, TOPR oraz WOPR.

Co roku udaje nam się zebrać coraz pokaźniejszą kwotę. Dzięki dużemu zaangażowaniu ludzi dobrej woli powołany w Kluczach Sztab WOŚP działa bardzo sprawnie. Organizowana jest zbiórka uliczna, koncerty oraz licytacje.

Zwracam się zatem do wszystkich mieszkańców o przychylność i pomoc w tym przedsięwzięciu.

13 stycznia 2002 r. na ulicach naszej gminy kwestować będzie młodzież szkolna posiadająca imienne identyfikatory, wydane przez Fundację WOŚP w Warszawie oraz Sztab WOŚP utworzony w dniu 26.10.2001 r. w Kluczach.

Tradycyjnie już w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach odbędzie się impreza artystyczna z udziałem zespołów muzycznych, na którą już dzisiaj serdecznie zapraszam.

W ten szczególny zimowy dzień niech złączą się wszystkie serca dobrej woli, a otrzymane od wolontariuszy pamiątkowe, papierowe serduszko przypomina nam wszystkim o tym dniu życzliwości, przyjaźni i muzyki.

Spółecznie i efektywnie

Halina Ładoń

Od wielu lat mieszkańców Rodak trapił fatalny stan techniczny ogrodzenia przy starym, zabytkowym kościółku w Rodakach.

Stary mur przylegał do głównej drogi prowadzącej przez wieś. Kamienny mur wypełniony gliną popękał i stanowił duże zagrożenie.

Tego roku udało się zmienić ogrodzenie w części od ulicy. Mur ten za

Dziękujemy również tym Mieszkańcom, którzy ofiarowali pieniądze na zakup drewna i opłacenie firmy wykonującej drewniane ogrodzenie.

Pragniemy bardzo serdecznie podziękować władzom Gminy Klucze -



Podczas prac przy kościółku latem 2001r., Foto: Halina Ładoń



Podczas prac przy kościółku latem 2001r., Foto: Halina Ładoń



Obecny stan, foto: Krystyna Brzozowska-Eynar

zgoda władz konserwatorskich został rozebrany. Założono kamienne kręgi, które pozwoliły zlikwidować nieestetyczny ciek wodny, zrobiono z pozyskanych kamieni skarpe, a całość zakończono drewnianym ogrodzeniem, wykonanym według posiadanej rekonstrukcji (na zdjęciu ogrodzenie jeszcze jest bez gontów, obecnie położono gonty, które stanowią oryginalne zakończenie tego fragmentu ogrodzenia).

Pragniemy w związku z tymi dokonaniem bardzo serdecznie podziękować Mieszkańcom Rodak, którzy bezinteresownie pracowali wiele godzin i wykonywali tę niezwykle ciężką i bardzo odpowiedzialną pracę.

Wójtowi Gminy Pani Małgorzacie Węgrzyn i Zastępcy Wójta Panu Józefowi Kaczmarczykowi za wsparcie finansowe na zakup materiałów budowlanych niezbędnych do prowadzenia prac.

Bardzo jesteśmy wdzięczni również Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków Panu Andrzejowi Gaczołowi, za pozytywne zaopiniowanie naszego wniosku dotyczącego przebudowy ogrodzenia, co pozwoliło na przystąpienie do prac (Pan Konserwator odwiedził Rodaki dwa lata temu). Dziękujemy Panu Tadeuszowi Piekarzowi - byłemu Wojewodzie Krakowskiemu oraz Panu Tadeuszowi Gawronowi, którzy wspierali nas w naszych działaniach i włożyli w te działania wiele serca.

To co zostało dokonane przy kościółku uważamy za wspólne dzieło.

Podziękowania składają:

Halina Ładoń - radna wsi Rodaki

Walentyna Kardynał - sołtys wsi Rodaki



Obecny stan, foto: Krystyna Brzozowska-Eynar

ECHO KLUCZ Informacyjny Miesięcznik Samorządowy

Gazeta zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

Wydawca: Rada Gminy Klucze - powiat olkuski, województwo małopolskie

Redakcja: ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze, tel. (032) 64-28-508, Redaktor Naczelny: Halina Ładoń, Współpracownik: Rafał Jaworski

Druk: Firma Wydawniczo-Poligraficzna "A-Z" s.c., 32-300 Olkusz, Żurada III 115, tel.(032) 641-22-62

Nakład 600 egz.